

D. O. M.

Todas las misas que se celebrarán hoy día 21 en las iglesias parroquiales de los Santos Juanes y de Santo Tomás Apóstol, iglesia de Santa Catalina Martín y capilla de Nuestra Señora de la Seo (Miguel), de esta ciudad, y las que se dirán en las parroquias de Piesental y Siete-Aguas, serán en sufragio de las almas de

LAS SEÑORAS

D.ª Carmen de Palacio Montón
que falleció el 21 de Octubre de 1901

y de

Doña Manuela de Palacio Montón
que falleció el 21 de Julio 1929

R. I. P.

Sus hermanos y hermana política agradecerán a sus parientes y amigos la asistencia a alguno de dichos actos religiosos.

EXTRACTO DE MALTA DOCTOR GREUS
Alimento Vegetal Reconstituyente
Farmacia plaza Santa Catalina, 4

Valencia

El domingo se despegó el horizonte después de las tormentas del sábado. Como en otro lugar del mundo se celebró en la plaza de Toros el mitin republicano, sin que ocurriera novedad alguna. La única fue la nube de polvo que durante todo el día envolvió a las grandes vías de la ciudad, a consecuencia de la arena que había esparcido por ellas. El viento desagradable y el polvo cegador, molestaron mucho a los transeúntes.

Por la tarde hubo sesión de boxeo en la plaza de Toros, no estando lo concurrido que debía, dada la categoría de algunos de los boxeadores.

Ayer tuvimos un tiempo hermoso. En pleno día los termómetros marcaron 21 a 23 grados.

La presión barométrica subió a 763 milímetros; la humedad relativa fué de 63 grados, y la brisa dominó del Suroeste.

El señor Arzobispo asistirá hoy a la Conferencia que la Asociación Sacroeclesial Unión Apostólica celebrará para renovar su consagración a la Santísima Virgen.

El ejercicio religioso tendrá lugar en la iglesia de San Juan del Hospital, a las 4 1/2 de la tarde, con plática por don Antonio Amado, beneficiado del Pilar y San Lorenzo. A continuación, en el salón de actos literarios, será la conferencia sobre la "Historia de la esclavitud marítima", por don José Bau.

PIKMENTINE.—Tinte para cabello. Belleza, naturalidad, duración mínima, seis meses. Venta en farmacias y droguerías. Al por mayor: Cuarta, 51, laboratorio.

Ayer nos prometió el alcalde que hoy saldría del pozo el asunto de la Alquería del Oli.

El pozo es la comisión investigadora, que hoy se reunirá y arrojará por la borda ese lastre que en mala hora tuvo la concurrencia de cargar sobre sí.

Como ahora sale del pozo el matrotole, se supone que estará majado: veremos los días que tarda en secarse.

Ha hecho muy bien el señor Maestre en dar a la publicidad la satisfactoria noticia, antes de que los vecindarios de Alboraya y Benimaclet lleven más adelante su idea de establecer un servicio de aeroplanos para comunicarse con la capital.

Ha regresado de su viaje al extranjero nuestro particular amigo don F. Ases Lahoz, haciéndose cargo de su consulta de VENEREOS-SIFILIS en la calle de los ANGELES, 13, 1.º

Nota: Por la tarde, de 5 a 7, CLÍNICA ECONOMICA, a 3 pesetas, VISITAS Y CURAS.

Respecto de la reforma de la plaza de Castelar y de la actitud del Ateneo Mercantil, nuestro estimado colega La Correspondencia de Valencia decía anoche lo siguiente: "En virtud de unas manifestaciones que hizo el alcalde el sábado último relacionadas con esta reforma, y en las que nosotros añadimos por nuestra cuenta un breve comentario lamentando que el señor Samper, como presidente del Ateneo Mercantil, no hubiera cumplido lo ofrecido para acelerar la reforma y completarla, aquí ha visitado esta mañana al alcalde haciéndole saber que por su parte había cumplido a cuanto se comprometió tiempo atrás en lo que afecta únicamente al edificio en donde estuvo instalado el fotógrafo Derrey, que es propiedad del Ateneo, y al efecto, como consta en el expediente, hizo entrega hace quince días de los títulos de propiedad y certificado de cargas del Registro, estando en la actualidad el expediente en la notaría del señor Brugada, pendiente de que se otorgue la correspondiente escritura.

Todo esto lo ignoraba hasta hoy el señor Maestre, y por tanto es justo hacer resaltar la buena disposición del señor Samper para solucionar lo que al Ateneo afecta, aunque al hablar el señor Maestre del expediente del Ateneo, entendamos que se refería a los tres edificios de su propiedad y no a un edificio más."

Anoche se reunió la Asociación Naviera Valenciana en junta general para estudiar el reciente real decreto respecto de la exportación navajera.

Asistieron 33 navieros y consignatarios, y presidió don José Montesi nos Chica.

Hubo etapeñada discusión acerca de la conducta a seguir ante tal disposición que, según se vio palpablemente es imposible de cumplir.

La unanimidad hubiera sido completa, de no haber asistido el señor Mico, empujado en que el absurdo decreto es fácil de cumplir y además plausible.

Para LAS PROVINCIAS hubo la nota satisfactoria de que los reunidos se mostraron agradecidos por el acertado punto de vista sostenido al enjuiciar acerca del decreto, y por la demostración clara, terminante y decisiva, de que la exportación navajera recibiría un rudo golpe si el ministro se empeñase en convertir en realidad las ideas de quienes al inspirarle, tuvieron la escasa fortuna de olvidar los intereses y conveniencias de la región valenciana; aunque tienen éstos en su favor el hecho de haber encontrado un ministro que les haya atendido, con preferencia a las aspiraciones de todos los valencianos, menos del señor Mico.

Se acordó protestar ante el Gobierno, de esa disposición, y significarle los grandes perjuicios que el intento de cumplirla acarrearía, no sólo a ellos, sino también a los exportadores, a los cosecheros y a la Economía Nacional.

—Muebles de todos los estilos: Liern. Paz, 22, Valencia.

—Como repetidas veces lo ha hecho, un bienhechor de la Asociación Valenciana de Caridad ha remitido a ésta, por correo interior y con destino a los pobres que socorre, un donativo de 25 pesetas.

A petición del incógnito donante, que así lo desea, se le acusa recibido desde estas columnas de haber llegado el donativo a su destino.

—Acció Valenciana, la simpática publicación quincenal de nuestra juventud valencianista, ha visitado nuestra Redacción, y, como de costumbre, repesada, casetera, sabidamente, cumple sus fines, como pudiera hacerlo una revista dirigida por personas muy experimentadas. En el número que acabamos de leer, los "catedráticos de Filología y Letras de nuestra Universidad contestan a las preguntas que los jóvenes valencianistas les hacen. Es una encuesta interesante, que será seguida con gran curiosidad. Completan el número meritosos trabajos, modelos de ponderación y de honda valencianía.

La publicación mejora cada vez más y no pierde la orientación que al nacer se le dió.

—Para buenos muebles y baratos la Casa Liern. Paz, 22, Valencia.

—Hemos recibido un ejemplar del soberbio cartel editado por la Sociedad Valenciana Fomento del Turismo.

El cartel está destinado para propaganda de Valencia.

Es una hermosa composición en que aparecen la Lonja, el mar y las flores, artísticamente combinados, y en el que se da la impresión de que Valencia no es esa casa fría que reflejan muchos de los carteles que por el mundo circulan, expresión de un punto de vista del artista, y no del conjunto que se descaba impresionar.

Una vez más merece el más afectuoso aplauso el esfuerzo realizado por la Sociedad Valenciana Fomento del Turismo, acreedora del decidido apoyo de todos los valencianos.

—FIJADOR LORAS para el cabello, sujetado, da brillo al pelo y evita la caída. Una peseta. Farmacia de la Morera. Abierta todas las noches. Barcas, 13 (frente al Banco de España).

—El alcalde ha dado las oportunas órdenes al arquitecto señor Tesor para que gire una visita de inspección y sean subsanadas las deficiencias que señala LAS PROVINCIAS en su número del pasado domingo, referente a desviación de una acera en la calle del Maestro Gosalvo y solar donde estuvo emplazado el teatro de Verano a que se refiere El Mercantil.

—BICICLETAS Y ACCESORIOS. FALCO HNOS. Amalio Gimeno, 11.

—La Real Sociedad Económica de Amigos del País celebrará sesión ordinaria mañana miércoles 22, a las seis de la tarde, en la que se dará cuenta del real decreto inserto en el Boletín Oficial del día 14, sobre aprobación de las listas de compromisos.

—En el Colegio Oficial de Agentes Comerciales (Colón, 11), se celebra hoy, día 21, a las siete de la tarde, el solemnemente acto de la apertura de curso de las clases del mismo, presidiendo por el ilustrísimo señor rector de esta Universidad, Sr.

—Mortuoria

—Las ilustres familias Gargallo-Villacampa sufren en estos instantes la inmensa aflicción de la prematura y desgraciada muerte del joven don Rafael Gargallo Villacampa, bueno, inteligente, simpático, que tenía en nuestra ciudad grandes afectos entre los que se conocían y trababan. La tristísima noticia de su muerte ha causado verdadero dolor en Valencia, donde los progenitores y demás familia del finado cuentan con numerosas amistades y merecidos prestigios. El Señor ha querido someter a dura prueba a cuantos amaban al inolvidable Rafael, arrebatándole al cariño de los suyos en la edad más hermosa de la vida, cuando se presagian venturas para él porvenir. Descansen en paz y reciban los apenados excelentísimos señores don Andrés Gargallo Gil-Pol del Castellar y doña Elvira Villacampa, hermanos del difunto Andrés, Pilar y Elvira, hermanos políticos, tíos y primos, la expresión de nuestras cordiales condolencias.

—Militares

—Presente en esta plaza el capitán del cuerpo de Estado Mayor del Ejército don José Solo Serra, destinado a esta Capitanía general, se ha hecho cargo de su cometido.

—El cabo de Artillería licenciado Juan de la Torre Cármar se presentará en el regimiento de Artillería ligera número 3, en día hábil, a las once horas, para ser tallado conforme tiene solicitado.

—El soldado licenciado Manuel Cirujeda Damiani, se presentará en el segundo negociado del Gobierno militar de esta plaza, en día hábil, de 10 a 13 horas, para hacerle entrega de un documento de su pertenencia.

—Apartado de LAS PROVINCIAS 13

—Por tierras andaluzas, por Federico Soriano

—Primera película de BUSTER KEATON

—Totalmente hablada en ESPAÑOL

—M. N. BARROSO

—Madrid, Octubre de 1930.

—(Prohíbida la reproducción.)

—Primer película de BUSTER KEATON

—Totalmente hablada en ESPAÑOL

—M. N. BARROSO

—Madrid, Octubre de 1930.

—(Prohíbida la reproducción.)

—Primer película de BUSTER KEATON

—Totalmente hablada en ESPAÑOL

—M. N. BARROSO

—Madrid, Octubre de 1930.

—(Prohíbida la reproducción.)

—Primer película de BUSTER KEATON

—Totalmente hablada en ESPAÑOL

—M. N. BARROSO

—Madrid, Octubre de 1930.

—(Prohíbida la reproducción.)

DE MUSICA

La banda de bocinas de Postdam

La temporada de conciertos públicos ha dado comienzo en Madrid con la presentación de esta curiosa agrupación artística.

Unas palabras son necesarias para explicar el título y dar a conocer lo que significan estas agrupaciones. Porque en efecto, no sólo ésta, sino numerosas como ésta hay en Alemania. Está formada por obreros, como la mayor parte de sus análogos, y los instrumentos que emplean son exclusivamente de metal.

No parece justo llamarlas bandas de bocinas, porque esto da idea de una serie de bocinas como las de automóvil, en varios tamaños, o bien pudiera interpretarse como traducción de la palabra italiana *bucina*. En realidad se trata de un grupo formado por la tuba, un trombón de varas, una trompa y varios bugles de diferente textura. La sonoridad resultante es de gran homogeneidad y de un empuje perfecto, porque en realidad viene a ser análogo el timbre en estos instrumentos, salvando la diferencia que resulta del tamaño de los mismos. Unicamente el trombón, destacándose sobre el conjunto, interviene con su pompa y majestad superpuesta a la suave sonoridad del grupo.

Esta combinación no es, por consiguiente, ni banda corriente, ni orquesta; no se ha de esperar, por lo tanto, de ella, efecto orquestal ni polifonía sonora. Pero las obras de carácter popular, en que tan ricos es el folklore alemán, y los cánticos religiosos, tan sencillos en su ingeniosa línea melódica, y al mismo tiempo tan bellos en trama contrapuntística, encajan perfectamente en este grupo instrumental.

Así lo han demostrado en tres conciertos que la banda de bocinas ha dado en Madrid durante la semana venida; dos en el colegio El Porvenir y uno en el Colegio Alemán. Uno de estos conciertos dado en E. Porvenir era de carácter religioso; los otros dos estaban constituidos por cantos populares transcritos para este grupo de instrumentos de metal.

La riquísima vena melódica del lied alemán, los más conocidos *Lied* de Schubert, Schumann y Mendelssohn que formaban buena parte de las obras ejecutadas, fueron oídos con delectación y valieron aplausos calurosos a los modestos y simpáticos ejecutantes y a su director el señor Iskruat, anciano lleno de entusiasmo y energía juvenil.

Un coro de ocho cantantes, no profesionales, cantó con perfecta afinidad y volumen de sonoridad espléndido, unas cuantas canciones bellísimas en el concierto dado en el Colegio Alemán. La florística artística, que ya era satisfactoria y grata con la Banda de Obreros de Postdam, resultó un verdadero regalo para el público, cordial y afectuosamente dispuesto, que despidió con larguísima ovación a los ejecutantes.

La Banda de Obreros de Postdam había dado anteriormente un concierto en San Sebastián, y a esas fechas habrá celebrado ya otro en Granada.

Otra aparición breve de este tenor incomparable se ha verificado el día 11 en el Palacio de la Música. Con un programa fuerte en demasía, que arriesgaría a cualquier otro que no poseyera las dotes y facultades extraordinarias de Hipólito Lázaro, regaló éste a los amantes del *bel canto* nada menos que con doce trozos de ópera, de los más famosos y característicos, y aun ejecutó dos más de propina, para dar satisfacción al entusiasmo del auditorio.

Es muy de agradecer la frecuencia con que nos visita este gran artista, sabiendo que lo tiene acaparado el Metropolitano de Nueva York; pero él no se halla a gusto si no viene a pasar una temporada entre sus paisanos.

Lo más grato de esta última visita es la promesa que ha hecho de cantar en la primavera próxima en Madrid. Si así fuere, están de enhorabuena los buenos aficionados a la ópera cediendo de ella, por obra y gracia de quienes tienen el teatro Real imposibilitado hace ya una eternidad.

No quisiera hallarme jamás en el estado de conciencia en que se encontrarán los causantes de esto último. Son muchas las familias sumidas en desolación por fallarles el medio de vida que fué casi el único para ellas y que no hay modo de sustituirlo en estos tiempos de la invasión de negros, más o menos auténticos, con sus salvaje jazz, de enfermos morfinómanos languistas, de ampones monstruosos y de cines sonoros, intolerables para oídos civilizados.

M. N. BARROSO

Madrid, Octubre de 1930.

(Prohíbida la reproducción.)

Primera película de BUSTER KEATON

Totalmente hablada en ESPAÑOL

M. N. BARROSO

Madrid, Octubre de 1930.

(Prohíbida la reproducción.)

Primera película de BUSTER KEATON

Totalmente hablada en ESPAÑOL

M. N. BARROSO

Madrid, Octubre de 1930.

(Prohíbida la reproducción.)

Primera película de BUSTER KEATON

Totalmente hablada en ESPAÑOL

M. N. BARROSO

Madrid, Octubre de 1930.

(Prohíbida la reproducción.)

DE MUSICA

La banda de bocinas de Postdam

La temporada de conciertos públicos ha dado comienzo en Madrid con la presentación de esta curiosa agrupación artística.

Unas palabras son necesarias para explicar el título y dar a conocer lo que significan estas agrupaciones. Porque en efecto, no sólo ésta, sino numerosas como ésta hay en Alemania. Está formada por obreros, como la mayor parte de sus análogos, y los instrumentos que emplean son exclusivamente de metal.

No parece justo llamarlas bandas de bocinas, porque esto da idea de una serie de bocinas como las de automóvil, en varios tamaños, o bien pudiera interpretarse como traducción de la palabra italiana *bucina*. En realidad se trata de un grupo formado por la tuba, un trombón de varas, una trompa y varios bugles de diferente textura. La sonoridad resultante es de gran homogeneidad y de un empuje perfecto, porque en realidad viene a ser análogo el timbre en estos instrumentos, salvando la diferencia que resulta del tamaño de los mismos. Unicamente el trombón, destacándose sobre el conjunto, interviene con su pompa y majestad superpuesta a la suave sonoridad del grupo.

Esta combinación no es, por consiguiente, ni banda corriente, ni orquesta; no se ha de esperar, por lo tanto, de ella, efecto orquestal ni polifonía sonora. Pero las obras de carácter popular, en que tan ricos es el folklore alemán, y los cánticos religiosos, tan sencillos en su ingeniosa línea melódica, y al mismo tiempo tan bellos en trama contrapuntística, encajan perfectamente en este grupo instrumental.

Así lo han demostrado en tres conciertos que la banda de bocinas ha dado en Madrid durante la semana venida; dos en el colegio El Porvenir y uno en el Colegio Alemán. Uno de estos conciertos dado en E. Porvenir era de carácter religioso; los otros dos estaban constituidos por cantos populares transcritos para este grupo de instrumentos de metal.

La riquísima vena melódica del lied alemán, los más conocidos *Lied* de Schubert, Schumann y Mendelssohn que formaban buena parte de las obras ejecutadas, fueron oídos con delectación y valieron aplausos calurosos a los modestos y simpáticos ejecutantes y a su director el señor Iskruat, anciano lleno de entusiasmo y energía juvenil.

Un coro de ocho cantantes, no profesionales, cantó con perfecta afinidad y volumen de sonoridad espléndido, unas cuantas canciones bellísimas en el concierto dado en el Colegio Alemán. La florística artística, que ya era satisfactoria y grata con la Banda de Obreros de Postdam, resultó un verdadero regalo para el público, cordial y afectuosamente dispuesto, que despidió con larguísima ovación a los ejecutantes.

La Banda de Obreros de Postdam había dado anteriormente un concierto en San Sebastián, y a esas fechas habrá celebrado ya otro en Granada.

Otra aparición breve de este tenor incomparable se ha verificado el día 11 en el Palacio de la Música. Con un programa fuerte en demasía, que arriesgaría a cualquier otro que no poseyera las dotes y facultades extraordinarias de Hipólito Lázaro, regaló éste a los amantes del *bel canto* nada menos que con doce trozos de ópera, de los más famosos y característicos, y aun ejecutó dos más de propina, para dar satisfacción al entusiasmo del auditorio.

Es muy de agradecer la frecuencia con que nos visita este gran artista, sabiendo que lo tiene acaparado el Metropolitano de Nueva York; pero él no se halla a gusto si no viene a pasar una temporada entre sus paisanos.

Lo más grato de esta última visita es la promesa que ha hecho de cantar en la primavera próxima en Madrid. Si así fuere, están de enhorabuena los buenos aficionados a la ópera cediendo de ella, por obra y gracia de quienes tienen el teatro Real imposibilitado hace ya una eternidad.

No quisiera hallarme jamás en el estado de conciencia en que se encontrarán los causantes de esto último. Son muchas las familias sumidas en desolación por fallarles el medio de vida que fué casi el único para ellas y que no hay modo de sustituirlo en estos tiempos de la invasión de negros, más o menos auténticos, con sus salvaje jazz, de enfermos morfinómanos languistas, de ampones monstruosos y de cines sonoros, intolerables para oídos civilizados.

M. N. BARROSO

Madrid, Octubre de 1930.

(Prohíbida la reproducción.)

Primera película de BUSTER KEATON

Totalmente hablada en ESPAÑOL

M. N. BARROSO

Madrid, Octubre de 1930.

(Prohíbida la reproducción.)

Primera película de BUSTER KEATON

Totalmente hablada en ESPAÑOL

M. N. BARROSO

Madrid, Octubre de 1930.

(Prohíbida la reproducción.)

Primera película de BUSTER KEATON

Totalmente hablada en ESPAÑOL

M. N. BARROSO

Madrid, Octubre de 1930.

(Prohíbida la reproducción.)

Cartelera de espectáculos

TEATRO PRINCIPAL

GRAN COMPAÑIA DE COMEDIA DE CAMILA QUIROGA

Hoy martes, BENEFICIO DE CAMILA QUIROGA Y DESPEDIDA DE LA COMPAÑIA — A las 6 15 tarde

LA MADRECITA

Mañana miércoles, a las 10 15 noche, debut de la compañía de Francisco Morano, con el estreno de la farsa trágicomica, en tres actos, "EL AVARO".

ESLAVA

Mañana, a las 10 noche, Inauguración de la temporada y debut de la compañía PINO-THULLER

La Condesa María

Jueves 23, ESTRENO

Papá Gutiérrez

de don F. Serrano Anguita

Teatro Princesa

COMPANIA RAMON MARTORI

Hoy martes 10 15 noche

7.ª representación del drama popular

La Petenera

Gran éxito de esta compañía

LIRICO

Hoy martes

Extraordinario programa

A las 5 45 tarde y 10 noche

REVISTA SONORA PARAMOUNT

UN EMPLEO EN LA CIUDAD

Cómica muda en 2 partes

NUEVO RITMO, canciones cubanas en español.

MOSCAS SABIAS, dibujos sonoros.

¡¡Gran éxito!!

Ultimos días de

Un hombre de suerte

Graciosa comedia dialogada por Pedro Muñoz Seca, genial creación de Rosario Pino y Roberto Rey.

Hipólito Lázaro

Teatro Ruzafa

Hoy, a las 10 15 de la noche

La obra lirica de más éxito de esta temporada,

LA ROSA DEL AZAFRAN

cantada por la triple Victoria Racionero y el barítono Matías Ferret

En la próxima semana estreno

El pais de los tontos

APOLO

Hoy martes 6 tarde y 10 noche

DESPEPIDA Y BENEFICIO del famoso trío

IRUSTA - FUGAZOT

DEMARE

y su orquesta típica argentina, tomando parte los notables artistas CENTENO (humorista enciclopédico).

TINA NEGRI (bailarina)

LOS ORTIZ (baileres internacionales).

PURA NEGRI (cantante regional).

En la función de la noche tomará parte en honor de IRUSTA FUGAZOT Y DEMARE, la TUNA DE LA FACULTAD DE MEDICINA.

Empezarán las funciones con programa de cine.

ESLAVA

Jueves 23, 10 noche

ESTRENO

Papá Gutiérrez

Serrano Anguita

CINEMA SUIZO

A las 4 45 tarde y 9 45 noche

CALFORD EN EL CINE (Estudiantil)

EL PICARO DE LA SUERTE, por Chester Coklin.

Esta noche, a las doce, por la Magde Bellamy: Una comedia en dos partes.

Jueves: DAR QUE BEGIR, por Irene Rich y William Collier. EL LOBO DE WALL STREET, por George Bancroft.

Cronica cinematografica

OLYMPIA

OLYMPIA

CINE SONORO

Hoy martes

MELODIA DE SCHUBERT

LA ESTACION DE CASOLINA

cómica, sonora, por Harry Langdon.

EL GRAN DESASTRE, curiosos película de dibujos animados.

NOTICARIO FOX

La mejor revista sonora.

¡¡Gran éxito!!

La fierecilla domada

Interpretes, por primera vez juntos en la pantalla, MARY PICKFORD y DOUGLAS FAIRBANKS.

Dirección de SAM TAYLOR.

Verbo y silueta

Camila, Nérida y Héctor Quiroga, familia de artistas

Media tarde, después de las horas febriles de un ensayo general. Camila Quiroga, sentada en un diván, da una tregua al trabajo. Su marido, director con ella de la compañía, hombre alto, grueso, fuertemente moreno, de palabras fuertemente secas, inicia el comentario y la interpretación. Yo creo que en el acto segundo debías dar a la situación un matiz un poquito cómico.



Camila Quiroga, «cena» Passera

—¿De forma que usted modifica su interpretación según la actitud del público? —Desde luego; pero sin salirme del personaje. El estreno es, en esta forma, el verdadero ensayo general. Los franceses lo tienen admirablemente previsto y resuelto con sus «répétitions générales» y sus «avant-premieres», que preceden al estreno. Y no es que la actriz haya de burlar el espíritu de la letra, sino que ha de hallar el modo de hacerlo llegar a la sensibilidad del público, en lo cual consiste la verdadera interpretación. O sea, procurar que el espectador entre de lleno en la realidad de cada personaje y en la intención o substancia de la obra. Hay ocasiones en que es necesario que el público advierta el equívoco de una situación, que no lo parece, y otras en que se pretende lo contrario. La voz, el gesto, la actitud, subrayan las palabras y las incidencias de la obra. Así, nadie se desorienta y puede seguirse más fácil y fielmente el curso de la acción.



Héctor Quiroga

—¿Dónde está la nena? —Ha salido a la calle. Una escapada. Vuelve en seguida. —Mientras tanto, podíamos ir calentando el agua para tomar mate. ¿Quiere usted probarlo? —Agradezco y renuncio, invocando mi falta de costumbre. —Es muy rico, muy aromático. Allí lo toma todo el mundo. Nosotros nos desayunamos con mate, lo tomamos al atardecer y muchas noches antes de acostarnos. Puede decirse que el mate es el lazo de nuestra vida familiar. Ya verá usted cómo no falla Nérida. —En efecto, Nérida llega: alta, espiñada de belleza y de gracia, elegantísima. —Se ceba el mate, se carga de agua y se absorbe por la «ombiguera» de plata la infusión azucarada. Es como un rito nacional. —La última vez que la compañía Quiroga estuvo en Valencia, Nérida no trabajaba. Sus padres querían librarse de la lucha que surge en la vida de teatro. Pero al fin, para bien del arte, se ha impuesto su vocación. —Tiene la mejor escuela posible y posee un temperamento privilegiado. Será, como es su madre, una gran actriz. —Ganamos su sonrisa al indicarle, aludiendo a su afortunada estatura. —¿Será difícil encontrarle a usted galanes? —Un popular novelista y autor dramático que se halla presente, asegura: —De todas formas, nuestro teatro actual no los tienen. Apurado se veían en estos tiempos Zorrilla para escribir su «Ternorio». —Repasa los nombres más conocidos y no se queda con ninguno. —¿Saben ustedes por qué no hay galanes en el teatro? Porque también los hay en la calle. —Camila pregunta si ha llegado un

mayor asprito. Los modistos parisinos son verdaderos artistas. Recibo bastantes modelos suyos directamente. Pero también me cosen en España. Esta noche llevaré dos vestidos de una modista valenciana, y un modelo parisien.

—¿Oh! ¡Qué exageración! Procuró dar a cada obra la ropa que merece. —¿Se viste usted en España? —De todo un poco. La moda de París es a mi entender la que logra

Es Héctor Quiroga quien me dice: —El teatro en Madrid es tan complejo como tomarlo en París. Hay que guardar turnos y someterse a fechas, cosa un poco molesta. —Y digo de mi cuenta: —El público madrileño está además un poco viciado por las comedias de los Vargas, y los Manzano, los Fernández del Villar, y tantos y cuantos Pérez tiene nuestro teatro. —Ciertamente no responde a su gran tradición. El teatro de España debía ser el primero del mundo. Benavente es una gran figura... Nosotros le admiramos mucho. —Tienen nuevas comedias de Buenos Aires? —Sí, alguna—dice Camila.—Pero quiero pedir más. Mi gran interés es dar a conocer en España escritores de América, y cuando vaya a Buenos Aires estrenar en aquellos teatros comedias españolas. —¿Permanecerá mucho tiempo en la Península? —Tengo contratos para más de un año. —¿Esto quiere decir que le va a usted bien? —Siento una gran devoción por España. Por eso prolongo tanto mi estancia. Además, quiero renovar mi repertorio sin dejar nunca mi teatro argentino, que lo llevo en el corazón. Tengo la seguridad de que mis actores habrán perfeccionado su arte en estas actuaciones, y que el público argentino lo notará cuando nos vuelva a ver. No dejaré nunca de simular las obras americanas con las españolas, porque creo que es una labor de verdadero patriotismo y de eficaz aproximación. —Ya vi que en Sevilla dió usted representaciones en homenaje a diversos países de América interpretando obras nacionales de cada uno de ellos. —Además de por gratitud y por cariño, lo hice para demostrar que los pueblos indohispanos no sólo se preocupan de su progreso material, sino que también tienen una gran inquietud artística. Méjico, Cuba, Colombia, Chile, Perú, Uruguay, tienen teatro propio, autores muy cultos, sobre todo en Méjico, donde hay entre ellos tres o cuatro que son miembros correspondientes de la Real Academia Española. —Además de las obras indohispanas, ¿qué otras cosas preparan? —Pensamos estrenar—dice Quiroga—«Sé bueno hasta la muerte», de Segismundo Moric; «Sapho», de Alfonso Daudet; «La noche de Santa Agueda», del bibaño Damián Roda, y «Una mujer decidida», de Muñoz Seca y Pérez Fernández; representaremos «La Rafole», de Bernstein, y quizá montemos «Horas de amor y de tristeza», de Adrián Gual. —Hay función de tarde y hemos de suspender nuestra charla. El avisador ha solicitado de la primera actriz: —¿Doy la segunda? —Y a poco suena el timbre de llamada. —Dejo el teatro considerando que Camila Quiroga ha de alejarse de Madrid, como todos nuestros actores de relieve, para no ingerir la bazoña que sirven esos autorcetes de tres al cuarto que son los únicos que en la coronada villa logran representaciones centésimas. El buen teatro se aleja necesariamente de Madrid. Y es que el buen gusto ha llegado ya a su completa descentralización.

—¿Doy la segunda? —Y a poco suena el timbre de llamada. —Dejo el teatro considerando que Camila Quiroga ha de alejarse de Madrid, como todos nuestros actores de relieve, para no ingerir la bazoña que sirven esos autorcetes de tres al cuarto que son los únicos que en la coronada villa logran representaciones centésimas. El buen teatro se aleja necesariamente de Madrid. Y es que el buen gusto ha llegado ya a su completa descentralización.

—¿Doy la segunda? —Y a poco suena el timbre de llamada. —Dejo el teatro considerando que Camila Quiroga ha de alejarse de Madrid, como todos nuestros actores de relieve, para no ingerir la bazoña que sirven esos autorcetes de tres al cuarto que son los únicos que en la coronada villa logran representaciones centésimas. El buen teatro se aleja necesariamente de Madrid. Y es que el buen gusto ha llegado ya a su completa descentralización.

—¿Doy la segunda? —Y a poco suena el timbre de llamada. —Dejo el teatro considerando que Camila Quiroga ha de alejarse de Madrid, como todos nuestros actores de relieve, para no ingerir la bazoña que sirven esos autorcetes de tres al cuarto que son los únicos que en la coronada villa logran representaciones centésimas. El buen teatro se aleja necesariamente de Madrid. Y es que el buen gusto ha llegado ya a su completa descentralización.

Asamblea de la Derecha Regional Valenciana

El domingo se celebró la sesión de clausura de esta importante entidad política de reciente creación, bajo la presidencia de don Luis Lucía. En ella se aprobaron las conclusiones propuestas por las distintas secciones, electoral, administrativa, de propaganda, de estudios económicos y de estudios sociales, estos últimos propuestos por los señores Alamar y Puchades Montón. La parte más interesante se refería a las relaciones de la Derecha con los demás partidos políticos, a su actuación en las futuras elecciones, y, por último al nombramiento de jefe de esta organización.

Lo primero está claramente expuesto en las conclusiones que publicaremos mañana. Al tratar del nombramiento de jefe político de la organización, los componentes de la Agrupación Valencianista de la Derecha y otros asambleístas, presentaron sendas proposiciones, coincidentes en un todo en cuanto a la persona que había de figurar al frente del partido.

El señor García Guijarro, haciéndose eco de todas ellas, pronunció emocionante discurso para decir que sólo había un nombre en los labios y en el corazón de todos, y este nombre es el de don Luis Lucía, el autor del comentado libro «En estas horas de transición», que dió origen a Derecha Regional Valenciana.

Los aplausos del público que llenaba el teatro de la Casa de los Obreros, donde el acto se celebraba, fueron testimonio del sentir general y quedó proclamado jefe de la Derecha Regional Valenciana nuestro querido amigo el director de «Diario de Valencia» don Luis Lucía, quien emocionadísimo da las gracias, pero dice que es carga muy pesada para sí esta designación, aunque procurará corresponder a la confianza depositada en él.

A propuesta del señor Puig se acordó telegrafiar al Gobierno para que con arreglo al censo de población se concedan a Valencia cinco diputados en vez de tres que ahora elige.

Acto continuo, en medio del mayor entusiasmo, se declara clausurada la Asamblea.

Un gran éxito de Avícola Valenciana

Concurso Nacional de puesta

Como es sabido, porque la prensa se ha ocupado de ello, en el pintoresco local que la Sociedad Avícola Valenciana posee en el camino de Jesús, cerca al de Tránsito, ha comenzado el Concurso nacional de puesta, organizado por la Asociación general de Ganaderos del Reino y la citada Sociedad Avícola Valenciana. Nosotros que concedemos un extraordinario interés a cuantos concursos se celebran por constituir ellos una evidente manifestación de progreso, visitamos ayer tarde el espacioso lugar donde se celebra el de puesta que nos ocupa.

La impresión que recibimos no pudo ser más grata. En distintos grupos vimos a muchas personas conocidas que desempeñan cargos en entidades que con el concurso de puesta se relaciona y que visitaban los últimos toques que se está dando a la instalación y en la que se ocupan buen número de obreros, que trabajaban con inusitada actividad para terminar cuanto antes. —Eran aquellas personas a que antes nos referimos, los señores don José Berruete, presidente de la A. G. G. R. V.; don Antonio Monzó, don Emilio López Guardiola, don Teodoro Llorente Taleo, diputado provincial don Tomás Bueso, el presidente de Avícola Valenciana don Santiago García y Bertrán de Lis, y los miembros de la misma don José Sánchez Lafuente, don Felipe Gil, don Francisco Cebrián, don Francisco Cuesta, don Joaquín Lacasta, don J. Olcina y el incansable e inteligente avicultor don Pedro Laborde Bois.

También saludamos a don Julio Blanch, hermano del alcalde de Albacete, que él sólo ha traído un centenar de aves. Otros muchos habían, pero escaparon de nuestro carnet de notas por la imposibilidad de recorrer los distintos gallineros al mismo tiempo que ellos lo hacían. La omisión en este caso sabrán disculparla por la razón dicha.

Aunque hoy no disponemos del espacio que quisiéramos para dar una información detallada de lo que es y representa el Concurso nacional de puesta, no queremos privar a nuestros lectores de darles un avance, sin perjuicio de ocuparnos más de detalladamente de él el día en que oficialmente sea visitado por las autoridades, que será dentro de muy breve plazo.

Para tomar parte en el concurso han llegado 55 lotes de seis gallinas cada uno, o sea 330 ponedoras seleccionadas, número no superado en ninguno de los celebrados en España. Como demostración del interés que esta clase de Certámenes despierta y lo extendida que está la afición en nuestro país, bastará decir que los lotes concursantes han sido remitidos desde los puntos más distantes de la Península, como son: Puerto de Santa María, Gijón, San Sebastián, Santander, Jaén. También los hay de Madrid, Zaragoza, Albacete, Mallorca, Menorca... y Arganda de Duero.

Las razas que abundan son: Leghorn, Praj y Castellana. También están representadas en buen número las gallinas del país (valencianas) de distintos tipos. En cambio, es muy corto el número de razas extranjeras, lo que demuestra la importancia que adquiere cada día la raza española.

El concurso que nos ocupa y que como decimos no ha sido superado por ninguno otro de España, durará un año y se clausurará por lo tanto en el mes de Octubre de 1931. Vaya por anticipado nuestra cordial enhorabuena para los organiza-

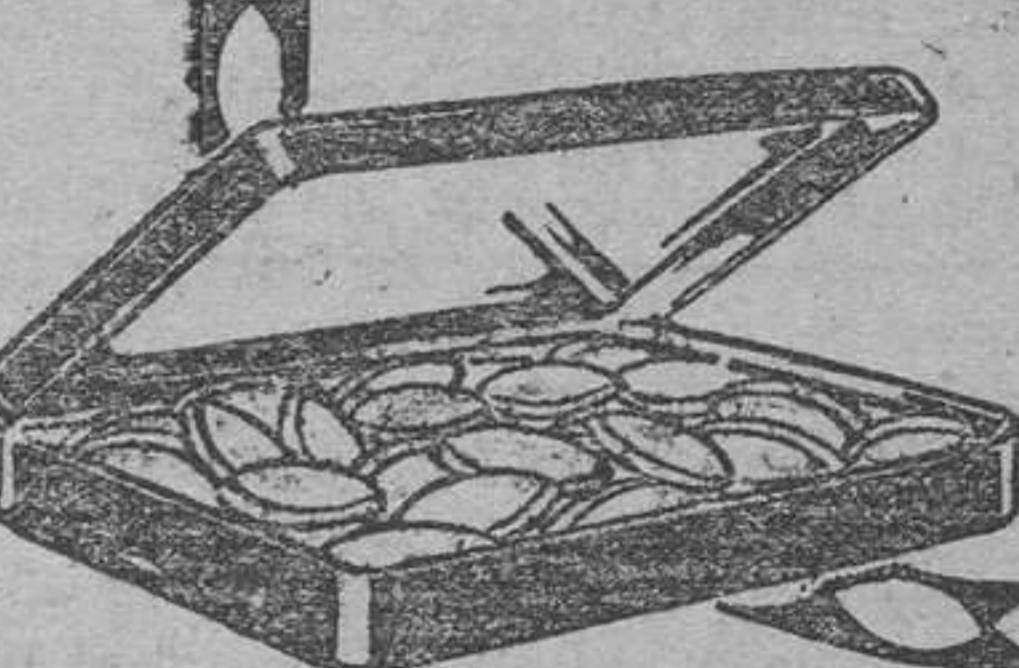


Después de fumar se digiere mal...

Los grandes fumadores conocen bien esta repercusión del tabaco sobre las funciones digestivas. El estómago irritado por el abuso del tabaco obra penosamente, produciendo ardores, acidez, y dolores en el epigastro. Se trata en efecto de una verdadera intoxicación que hace que las digestiones sean más lentas y más laboriosas acompañadas de ganas de dormir, eructos y aún opresión. En los casos de este género es necesario ante todo activar y favorecer el trabajo del estómago y para esto nada más indicado que

Digestivos Marfé

Los digestivos Marfé remedian a la vez la falta de secreción y la falta de contracciones. Normalizan el medio estomacal, neutralizan los ácidos, calman la irritación y preparan las digestiones cortas y fáciles. Enfiñan purificar el aliento de todo vestigio del tabaco de donde provienen las fermentaciones de la digestión.



MODO DE EMPLEO Inmediatamente antes y después de cada comida, así como durante el día masticar o simplemente dejar que se disuelva en la boca algunos Digestivos Marfé. Su gusto es delicioso. Se vende en Farmacias y Droguerías. Pida Vd. enseguida el folleto que se le envía gratuitamente, al Laboratorio Richelieu, San Bartolomé, 22-24, San-Sebastián.

Casino de Clases del Ejército y de la Armada

Se saca a concurso el servicio de bar y conserje, por el tiempo de un año, hallándose las bases de manifestación en el tablón de anuncios del Casino, San Vicente, 87 y 89. Se admiten pliegos en secretaría hasta el día 25 del actual, a las 18 horas. V. O. B. El presidente, Monedero. El secretario, Juan Díaz.

Caloríferos goma Almadillas eléctricas Clausoles - San Vicente, 6

EN ALCUDIA DE CRESPINS

Inauguración de un monumento al señor Aparicio López



Con gran esplendor se celebró el domingo la inauguración del monumento erigido al fabricante don Federico Aparicio y López, en el patio del que fué centro fabril suyo, a cuyo acto concurren don Federico, don Francisco y don José Aparicio Albiñana, hijos del homenajeado; el presidente de la Diputación don Pedro Juan Serrano, don Bernardo y don Pedro Gómez Igual, don Luis Bernajo, don Ernesto Ibáñez Rizo, don Emeterio Muga y otras distinguidas personalidades de Valencia y del distrito de Enguera. El monumento es una obra que ha de llamar la atención. Sobre un alto y sencillo pedestal en piedra, descansa la figura en bronce de don Federico Aparicio. En el pedestal se lee la siguiente inscripción: «A don Federico Aparicio y López, sus obreros y amigos». Rodando la obra escultórica varios bancos de azulejos, cuatro fuentes y un pequeño jardín, todo ello artísticamente combinado. Inició los discursos el presidente de la comisión de obreros don José Franco Marín, quien trazó la silueta del señor Aparicio, haciendo resaltar que nunca hubo conflicto alguno entre el capital y el trabajo en su establecimiento, y que siempre los obreros sintieron un gran cariño por su patrono, quien en todo momento supo remediar las necesidades de ellos. Fué un discurso muy sentido. A continuación hablaron, todos con gran elocuencia, don Isidro Eg-

candell Ubeda, don Joaquín Reig, don Ricardo Samper, don Ernesto Ibáñez Rizo y don Luis Bernajo. Todos ellos dedicaron merecidos elogios al inteligentísimo y modesto fabricante que había conseguido llevar al más alto grado de prosperidad aquella fábrica que contaba cerca de un siglo de existencia. Después se leyeron unas cuartillas, muy lisonjeras igualmente para el señor Aparicio López, de don Santiago Alba. Y finalmente, don José Aparicio Albiñana, nuestro querido compañero en la prensa, hondamente impresionado, dió las gracias a todos los concurrentes. Con gusto nos asociamos al acto celebrado en Alcudia de Crespins.

Los ponedoras concursantes ocupan un espléndido gallinero tipo "Monitor", de 32 metros de largo por seis de ancho, de superficie cubierta capaz para 500 gallinas. Delante tiene un parque abierto de gran extensión. Los trabajos de instalación han sido dirigidos por el competente avicultor señor Cebrián.

Ayer, primer día de concurso, comenzó a llevarse el registro de huevos que ponen las de cada lote, estando todo previsto para que no haya equivocación puesto que las aves al ocupar los ponedores—que son para una sola ave—por un ingenioso procedimiento quedan encerradas en jaulas, y como llevan todas su correspondiente argolla con la fecha, el personal encargado de la recogida de los huevos toma nota, que pasa a las oficinas para extender la hoja del día.

El concurso que nos ocupa y que como decimos no ha sido superado por ninguno otro de España, durará un año y se clausurará por lo tanto en el mes de Octubre de 1931. Vaya por anticipado nuestra cordial enhorabuena para los organiza-

dores y muy especialmente para el competente y entusiasta avicultor don Pedro Laborde de Bois, director de la revista «España Avícola», verdadera alma del concurso.

LECTURAS

ESCRITORES DOMINICOS DEL REINO DE VALENCIA.

Acaba de publicar esta obra el reverendo Padre Fray Celestino Fuentes, revelándonos en ella el marcado interés histórico-religioso, que tiene para todo el reino valenciano, por dar a conocer los ilustres valencianos con sus riquísimas producciones, que vistieron el hábito de Santo Domingo.

Tanto la religiosa capital levantina, como las más importantes poblaciones de la provincia, se precian de haber reclinado en sus brazos a varias de esas gloriosas figuras dominicanas.

Valencia, madre fecunda de Santos y de sabios, se gloria de haber amamantado, en sus pechos a sus grandes apóstoles, y modelos acabados, en piedad y letras Padre Vicente Ferrer y San Luis Bertrán, a los insignes historiadores Agrarull, Antist, Falco y Gómez, a los teólogos eminentes Anglés, primer lector de Teología en la Catedral valenciana, y Ballester, que a su ciencia teológica unía el númer político, llegando a ser académico de la de San Carlos; Alcegar se ufana de haber engendrado al piadosísimo y diligente cronista Fray Domingo Alegre; Ollería se gloria de haber dirigido los primeros pasos del excelente profesor Fray Manuel Arnal; en Algemesí vió la luz del mundo el famosísimo Padre Bleda, temible azote de los malvados moriscos; a Cullera le pertenece su hijo querido Padre Bofí, insigne meteorólogo; de Carcagente salió, para vestir la blanca librea dominicana, el gran teólogo y concienzudo historiador Padre Tudela; en el seno de la religiosa Albadia fueron reclutados los excelentes varones Bono y los Vidales; en Paiporta se deslizaron los primeros años del modelo de catequistas Padre Ferrandis; a Sueca le pertenece el Padre Figueras, notabilísimo archivero; Onteniente mira como uno de sus más preciadas glorias al distinguido crítico literario y filósofo P. Galiana; Enguera ostenta en su tierna infancia al notable orador sagrado Padre Gascón; de Carlet salió el célebre misionero Padre Pellicer; de Benifexcar, el reverendo Padre Romero, vicario general de la Orden en España; del Grao, el maestro de analistas Padre Teixidor, y, finalmente la religiosa ciudad de los Borjas y del Españolito se considera como la dorada cuna, donde fueron nacidos los famosos historiadores, de pasmosa erudición; reverendo Padre Maluenda y Villanueva. Estos y otros muchos varones, con los ilustres castellonenses y alcantinos, aparecen biografiados con sus valiosos escritos, en un precioso volumen de 370 páginas, con papel superior y cubierta a dos tintas, dedicado a los dos grandes maestros: San Vicente Ferrer y San Luis Bertrán. Su módico precio es de 450 pesetas, y hállase de venta en el domicilio del autor, convento de Padre Dominicos, Valencia.

DE ALEMANIA

(NOTAS DE VIAJE), por Lázaro Floro. Precio: DOS pesetas. Depósito, en la Administración de este periódico.

Informaciones comentadas

Mussolini resucita "La sagra dell'Uva"

Antes de la guerra se celebraban fiestas vendimiales en Suiza, en Italia, en Francia, en Argelia, en Grecia. Era herencia del paganismo; era una perpetuación de la adoración a Baco, culto compatible con todas las creencias y todas las religiones occidentales.

En España, que desde que termina la Reconquista y no tiene moros a mano con quienes contender, se pone triste y se torna huraño, y siente la desgana de vivir, y pierde con la alegría el gusto de la senehalidad, no se celebraban las fiestas vendimiales, como si fuera pecado nefando recordar a Baco pagano y a Noé hebreo.

En España, que desde que termina la Reconquista y no tiene moros a mano con quienes contender, se pone triste y se torna huraño, y siente la desgana de vivir, y pierde con la alegría el gusto de la senehalidad, no se celebraban las fiestas vendimiales, como si fuera pecado nefando recordar a Baco pagano y a Noé hebreo.

En España, que desde que termina la Reconquista y no tiene moros a mano con quienes contender, se pone triste y se torna huraño, y siente la desgana de vivir, y pierde con la alegría el gusto de la senehalidad, no se celebraban las fiestas vendimiales, como si fuera pecado nefando recordar a Baco pagano y a Noé hebreo.

En España, que desde que termina la Reconquista y no tiene moros a mano con quienes contender, se pone triste y se torna huraño, y siente la desgana de vivir, y pierde con la alegría el gusto de la senehalidad, no se celebraban las fiestas vendimiales, como si fuera pecado nefando recordar a Baco pagano y a Noé hebreo.

En España, que desde que termina la Reconquista y no tiene moros a mano con quienes contender, se pone triste y se torna huraño, y siente la desgana de vivir, y pierde con la alegría el gusto de la senehalidad, no se celebraban las fiestas vendimiales, como si fuera pecado nefando recordar a Baco pagano y a Noé hebreo.

En España, que desde que termina la Reconquista y no tiene moros a mano con quienes contender, se pone triste y se torna huraño, y siente la desgana de vivir, y pierde con la alegría el gusto de la senehalidad, no se celebraban las fiestas vendimiales, como si fuera pecado nefando recordar a Baco pagano y a Noé hebreo.

En España, que desde que termina la Reconquista y no tiene moros a mano con quienes contender, se pone triste y se torna huraño, y siente la desgana de vivir, y pierde con la alegría el gusto de la senehalidad, no se celebraban las fiestas vendimiales, como si fuera pecado nefando recordar a Baco pagano y a Noé hebreo.

En España, que desde que termina la Reconquista y no tiene moros a mano con quienes contender, se pone triste y se torna huraño, y siente la desgana de vivir, y pierde con la alegría el gusto de la senehalidad, no se celebraban las fiestas vendimiales, como si fuera pecado nefando recordar a Baco pagano y a Noé hebreo.

En España, que desde que termina la Reconquista y no tiene moros a mano con quienes contender, se pone triste y se torna huraño, y siente la desgana de vivir, y pierde con la alegría el gusto de la senehalidad, no se celebraban las fiestas vendimiales, como si fuera pecado nefando recordar a Baco pagano y a Noé hebreo.

La patria del gran Arlote

Valores inéditos de Guipúzcoa

Huyendo de las estepas castellanas y manchegas, conforta el ánimo caminar por estos bravos y feroces rincones de Vasconia en donde la tradición y la leyenda sorprenden al viajero con sus bellezas desconocidas, con sus encantos múltiples.

En la presente ocasión, no es Bilbao con sus potencias de fuego y de acero, ni San Sebastián con su sonrisa, ni Vitoria con sus atavíos viriles, ni Guernica con sus tradiciones forales, ni Vergara con su Real Seminario y su fama de pacificadora, ni Eibar con sus industrias, ni Zarautz con sus playas, ni Azpeitia con sus santuarios, ni Lequeitio con su regazo acogedor de Soberanas destronadas, quien nos sale al paso.

Villarreal de Urrechu está separada de Zumárraga por el Urola. Los turistas que se detienen en esta villa para contemplar en la plaza Mayor la estatua de Legazpi, creyéndose que el conjunto urbano que se ofrece a la contemplación del que llega responde a un mismo caserío y a un mismo Municipio, se marchan sin saber que al otro lado del río, a pocos pasos del puente sobre el que discurre el ferrocarril de Zumárraga a Zumaya, dormida en la caja de sándalo de sus recintas naturales, eleva sus reales otra población más pequeña, más antigua y más humilde, pero infinitamente superior a Zumárraga en evocaciones históricas, en bellezas emocionales, en recuerdos gloriosos, en emociones estéticas.

Villarreal de Urrechu puede decirse que está integrada, ni más ni menos, que por una calle y una plaza. Pero plaza y calle son de tal importancia, tienen tal sosiego, atesoran tanta belleza que no hay otro recurso que rendirse al poder de sus encantos. Y no puede ser de otra manera: aquí un caserío señorial de labrada piedra, artísticos ventanales, recio portón, salientes aleros y majestuosos bastos nobiliarios; allá, el palacio del Ayuntamiento, como el de Vergara, Anzuola y Beasain, con el frontispicio ornamentado con sentidos motivos; el lado, sobre el coronamiento de un reción portatón, en una mansión humilde, una lápida que a la faz del día, a la luz del sol, pregona las virtudes de un generoso patriota; un poco más lejos, el punto donde tuvo lugar una batalla, una legendaria gesta, un heroísmo.

Por la noble calle de Villarreal cruzaron un día moros y cristianos, navarros y vizcaínos, españoles y franceses, carlistas y liberales. Perdura en ella el edificio humilde de donde nació Iparraguirre, y la mansión donde el curandero Pelicquillo hizo la primera cura al general carlista Zumalacárregui cuando, herido en Bilbao, se detuvo en Villarreal para continuar luego su dolorosa peregrinación camino de Cegama, dentro del fanatismo y la ignorancia iban, pocos días después, a acelerar su muerte.

La plaza de Villarreal de Urrechu tiene un secreto encanto cordial y acogedor. Yo me la figuro vestida de plata por el blando y tupido sudario de la nieve, embrajada de luna, como una gigantesca caja de música por el concierto de los pájaros que hicieron el nido en las viejas acacias, en los esbeltos álamos, con su recio aspecto medieval por los flejes que entran y salen en su monumental iglesia, con su prosa rústica y profana por los mozos y mozas que, paseando bajo los antáfonos soportales, se dicen mentiras de amor mientras cae la lluvia blanda y acariciadora.

En su juventud, como los demás mozos de Villarreal y de Zumárraga, formó parte del ejército carlista, donde se distinguió extraordinariamente por su decisión y bravura. No quiso adherirse al Convenio de Vergara y, en 1839, partió para el extranjero donde, bajo la bandera de la Patria que quedaba lejos, utilizando sus conocimientos musicales, su grave continente, su sonora voz, cruzó los Alpes, como he consignado antes, sin otra compañía que la de su guitarra, logrando, con su doble personalidad de poeta y músico, imprimir a sus cantatas un sello varonilmente heroico.

Recurrió Italia, Suiza, Inglaterra, Dinamarca, Alemania, Austria, Portugal, y en todos los lugares donde se detenia le saludaba el éxito. Unos le llamaban "el mendigo del Arte", otros "el Bardo vascongado" él se denominaba "el gran Arlote". Lo cierto fue que con la proyección espiritual de los valores sentimentales del pueblo vasco tan intimamente ligados a su natural psicología, despertando entusiasmos, con típicas notas, con clásicas cantatas que él reinterpretaba y declaraba con elocuentes interpretaciones de modernidad, fue poco a poco consagrado el nombre que más había de sobresalir entre la inmensa pleiada de bardos, chistulares y tamborileros vascos.

Las nuevas tierras en España. No era llamachante, 39 plazas. Director, don José Martínez. Segundo premio, con 1.000 pesetas. Municipal, de Turis, 38 plazas. Director, don Luis Fornés Pastor. Tercer premio, con 600 pesetas. El fallo fue acogido con vitores y aplausos, viéndose reflejado el recio juicio de la más sana justicia. El acta del Tribunal, con toda claridad de detalles, se halla a disposición de toda persona que quiera leerla.

A las diez de la noche las dos bandas que obtuvieron el primer premio dieron su anunciado concierto, siendo muy aplaudidas. Director, don Juan Martínez. Primer premio, con 1.500 pesetas. Unión Artística Musical, de Villarreal, 39 plazas. Director, don José Martínez. Segundo premio, con 1.000 pesetas. Municipal, de Turis, 38 plazas. Director, don Luis Fornés Pastor. Tercer premio, con 600 pesetas. El fallo fue acogido con vitores y aplausos, viéndose reflejado el recio juicio de la más sana justicia. El acta del Tribunal, con toda claridad de detalles, se halla a disposición de toda persona que quiera leerla.

A las diez de la noche las dos bandas que obtuvieron el primer premio dieron su anunciado concierto, siendo muy aplaudidas. Director, don Juan Martínez. Primer premio, con 1.500 pesetas. Unión Artística Musical, de Villarreal, 39 plazas. Director, don José Martínez. Segundo premio, con 1.000 pesetas. Municipal, de Turis, 38 plazas. Director, don Luis Fornés Pastor. Tercer premio, con 600 pesetas. El fallo fue acogido con vitores y aplausos, viéndose reflejado el recio juicio de la más sana justicia. El acta del Tribunal, con toda claridad de detalles, se halla a disposición de toda persona que quiera leerla.

¡HECHOS, NO PALABRAS! SEÑORA CUANDO TENGA QUE COMPRAR TODA CLASE DE ARTÍCULOS EN PELETERIA Y GENEROS DE PUNTO VEA Y COMPRUEBE NUESTROS PRECIOS Y SURTIDO JAMÁS VISTO ALMACENES CUADRADO PI Y MARGALL, 11 Y 13

despertando el entusiasmo de las gentes por medio del "Gernikako Arbola", cuya letra y música había el mismo compuesto para aquella patriótica cruzada.

El "Gernikako Arbola" es la obra cumbre del hijo predilecto de Villarreal de Urrechu. Sus rebeldes facetas melódicas fueron el rico manantial que fertilizó la semilla patriótica del corazón vasco; su exaltada musa despertó los sentimientos ocultos del pueblo que nada ni nadie ha podido borrar.

No hubo otro remedio que desterrar del país. Marchó al Brasil y a la República Argentina y tras un largo período de luchas y de aventuras, al dictarse la ley abolicionista de los fueros, en 1876, el país reclamó su vuelta al hogar cuskaro y le ofreció su generosa ayuda para vivir.

Pero el hardo estaba ya herido de muerte y no sobrevivió más que escasamente cuatro años a la suprema dicha de saberse en su casa y sin peligro, viendo la era de florecimiento porque su vieja Patria se desenvolvía.

El 6 de Abril de 1881, en el caserío Zozabarro de Iteaso, donde vivía feliz en compañía de su guitarra y del inmenso caudal de sus recuerdos, murió. Villarreal de Urrechu reclamó los restos de su hijo genial, aventurero y rebelde y les depuso digno aposento en un rincón de su minúsculo cementerio lleno de cipreses y de acacias siempre florecidas.

Costeado por suscripción popular el escultor Font y Pons labró en el cementerio de Carrara un grandioso monumento que en mitad de la plaza campesina, vestida de bruma, pregona día y noche las glorias de este hombre uno de los más originales, enteros y representativos de la raza cuskara.

Jose Rico de Estasen. Cronica de sucesos. Siete heridos en un choque de automoviles. El domingo por la tarde, en la plaza de Santa Mónica, a la salida del puente de Serranos, el automóvil de la matrícula de Madrid número 6.195, conducido por su propietario el súbdito alemán Wilkor Koski, chocó con el de la matrícula de Valencia número 3.602, que guiaba Francisco Tamarit Gimeno.

Ambos vehículos sufrieron desperfectos de consideración y heridos todos sus ocupantes menos el conductor del coche de la matrícula de Madrid.

En la casa de Socorro del Museo fueron curados: María Corell Colina, de 19 años, soltera, vecina de Foyos, que sufrió heridas contusas en la pierna izquierda y escoriación en la cara anterior de la pierna derecha. Francisco Virosoqui, de 14 años, vecino también de Foyos, herida incisa en el paretal derecho y regiones frontal, superciliar y lateral derecha.

GRAN TEATRO - Cine mudo

Hoy y mañana, solamente 1.ª, 2.ª, 3.ª y 4.ª jornadas de la extraordinaria película de gran éxito,

El pilluelo de Montmartre

¡Toda completa!

Novela publicada por Le Matin, de París:

430 tarde y 930 noche 60 céntimos butaca

de hacer las oportunas reparaciones en esta parte. Momentos después le seguía el aprendiz Bartolomé Dasí Castillo, de 17 años, domiciliado en la calle Alla del Mar, letras J S, quedando en la parte exterior el tercer operario.

Según nos ha manifestado éste, al instante de desaparecer el muchacho oyó que desde el interior del vagón le llamaban con voz ahogada: ¡Juan! ¡Juan!

Seguidamente se procedió a abrir una brecha en un costado del vagón, requiriéndose el auxilio de los bomberos del retón del Puerto para extraer a los accidentados.

Después de no pocos esfuerzos, se consiguió sacarlos del vagón-cuba, trasladándolos a la casa de Socorro del Puerto, donde llegaron ya cadáveres.

El médico de guardia, con los practicantes, sometieron a los desgraciados obreros a la respiración artificial, pero todo fué inútil. El médico certificó la defunción por asfixia, producida por la aspiración de gases deletéreos.

Del hecho se dio cuenta al juzgado municipal del Grao, que instruyó las primeras diligencias, ordenando el traslado de los cadáveres al Depósito, donde se les practicará la autopsia.

UN HOMBRE MUERTO EN UNA CORRIDA DE VAQUILLAS. En la corrida de vaquillas celebrada el domingo en Bétera se encontraba dentro del corrala un individuo bebiendo hincada, llamado Patricio Campos Izquierdo, de 36 años, casado, labrador, vecino de dicho pueblo, cuando una de las vaquillas lidiadas remató junto a los postes de madera en donde se encontraba Patricio, siendo enganchado y herido gravemente.

Conducido el lesionado al Hospital, le fué curada una herida por esta de toro, penetrante en el tipocondrio izquierdo, con hernia intestinal y shock traumático. Pronóstico gravísimo. El infortunado Patricio Campos falleció en la mañana de ayer.

Horrible desgracia en Mislata. Al ir el domingo por la tarde a descender al interior de un pozo, en Mislata, el pocco Gonzalo Reig Benito, de 41 años, casado, sufrió un desvanecimiento, cayendo al fondo del mismo, donde quedó enganchado de un garfio por el vientre.

Estrellados. Totalmente hablada en ESPAÑOL.

BUSTER KEATON con RAQUEL TORRES y DON ALVARADO, en Estrellados

TELEGRAMAS Y TELEFONEMAS

La vida en la región

DE SUECA

SUBASTA DE PUESTOS
Bajo la presidencia del señor Serrano se celebró el domingo la subasta de los puestos para las tiradas. El total obtenido por los puestos del coto viejo asciende a 17.735 pesetas, y por los del coto nuevo, a 32.180, dando un total de 50.915, superando en 19.700 a la recaudación del año pasado.

El orden de las tiradas será el siguiente:
Primera y segunda, los días 19 y 20 de Noviembre próximo. Tercera, cuarta, quinta y sexta, los días 6, 13, 20 y 27 de Diciembre. Séptima y octava, días 3 y 10 de Enero, y última, el 13 del mismo mes.

QUEDA TODO EXPLICADO
Según informes del servicio deficiente del alumbrado eléctrico que durante unos días venía dando la Sociedad Anónima Volta, era debido a la supresión de un transformador que se hallaba en el interior de la población, y cuyo cable de alta tensión constituía un grave peligro para el vecindario.

La compañía ha mejorado ya el servicio, lo que agradecemos.

EL TIEMPO
Después de la tormenta del sábado, ayer domingo se serenó otra vez el tiempo, quedando los labradores desilusionados al ver que no llegaba la lluvia que esperaban.

SOLLANA

SUBASTA DE PUESTOS DE TIRADA

El domingo en el local de las escuelas se celebró la subasta de los puestos de caza en el coto nuevo y viejo, con los siguientes resultados:
Coto de arriba:
Número 16, 2.900 pesetas; 6, 1.905; 20, 315; 13, 615; 11, 2.405; 7, 800; 5, 905; 9, 2.100; 12, 1.805; 4, 1.415; 18, 765; 3, 1.510; 2, 905; 14, 900; letra A, 355; 15, 515; 17, 405; 8, 260; 19, 290; 1, 305; 21, 120.

Chocas: Nuevas:
Número 10, 105 pesetas; 9, 125; 8, 30; 7, 30; 6, 80; 5, 80; 4, 100; 3, 75.

Antiguas:
Número 2, 100 pesetas; 1, 35; 1, 110; 2, 315; 3, 150; 4, 45.

Coto de abajo:
Número 6 (allier), 965 pesetas; 5 (Escopelana), 875; 1 (Clots), 520; 3 (Sisentes), 480; 4 (Rincón de Bayo), 620; 7 (Parida Nueva), 705; 2 (Ras), 305; 20, 75.

Chocas:
Número 1, 45 pesetas; 2, 80.

DE ALCIRA

LA CAMPAÑA NARANJERA

A medida que se aproxima la fecha de recolección aumenta la animación en la compraventa de naranjas. Parece que nos encontramos ya en el mes de Diciembre.

Todos los días se celebran numerosos contratos con tendencia al alza en los precios. Hoy se han cotizado los siguientes:

Naranja de huerta, de 2 a 2'75 pesetas por arroba.

Naranja de huerto de primera temporada, de 2'50 a 3'25 ídem ídem.

Ídem de segunda temporada, de 3 a 4 ídem ídem.

EL TIEMPO

La lluvia del pasado sábado, aunque no fué bastante para contrarrestar los efectos de la sequía, ha servido para limpiar el arbolado y refrescar el ambiente, proporcionando al mismo tiempo color de madurez al fruto.

AYUNTAMIENTO

El lunes fué dado al tránsito el nuevo adquinado del puente de San Agustín.

DE REQUENA

LENTITUD

Continúan lentamente proveyéndose de tabletas y chapas del rodaje los dueños de vehículos tracción animal en este Municipio.

A MADRID

Para Madrid marchó ayer el señor juez de instrucción de este distrito don Tomás Barrinaga, donde permanecerá el tiempo que sus asuntos se lo permitan.

Le deseamos un feliz viaje.

PETICION

La mayoría de los pueblos en la línea Valencia-Utiel están gestionando con Ayuntamientos, Ateneos mercantiles, Cámaras agrícolas, comerciantes e industriales, para dirigirse a la Compañía de Ferrocarriles del Norte, ya que éstos no lo hacen, suspenda el tren de salida a las 43'30 que llega a Utiel a las 49'30, seis horas para 80 kilómetros, y que el que sale de Valencia a las 20 se cambie de horario para que pueda llegar a Utiel lo menos dos horas antes.

Además, sería conveniente diera un vistazo a los coches, con el fin de que abunde algo la limpieza, pues cuando sale uno del tren primero de Utiel, y en día de niebla, parece uno un morito.

Algo más de limpieza para que los pasajeros en esta línea vean que la Compañía hace algo por ellos, pues fuera de un par de vagones nuevos que circulan, los demás están sucios.

Todo esto que piden los pueblos interesados está muy bien y es justo, y a esto no deben dar lugar los señores representantes de la Compañía en esta línea, dando más facilidades para el pasajero, que bastante le necesita.

DE SAGUNTO

LA FIESTA DE SANTA TERESA

Con gran solemnidad se celebró ayer en la Arciprestal de Santa María, la fiesta de las Teresitas.

DE ALCOY

LA TEMPERATURA

A consecuencia de las recientes lluvias, la temperatura ha descendido notablemente.

LA FERIA DE SANTA TERESA

Siendo visitadísima la feria de Santa Teresa, verificándose numerosas transacciones.

LA POCA PRECAUCION

La joven María Nicolás Martínez, de 16 años, se ha caído desde uno de los carruseles de la feria, resultando con fuerte conmoción cerebral, siendo asistida en la casa de Socorro.

NOVIADA APLAZADA

La novillada que debía celebrarse el domingo fué aplazada por no haber llegado a tiempo las reses. Se celebrará el próximo día 26.

DE ALICANTE

PROPAGANDA REPUBLICANA

En el cine Monumental ha tenido lugar el anunciado mitin de Solidaridad republicana, en el que han tomado parte don José María Ruiz, por la Juventud Republicana; don Manuel Pomares, por la Alianza Republicana; don Antonio Pérez Torrealba, por los radicales socialistas; don Arturo Gadea y don Rafael Sánchez-Guerra, por la Derecha Liberal republicana; don Pedro Rico, por la Acción Republicana; y don Alejandro Lerroux, por el partido Radical español.

Poco después llegó el ministro de Trabajo, quien manifestó a los periodistas que según noticias el general había fallecido a las tres de la tarde, no obstante esto en la casa del general continuaba guardándose reserva.

Fué preguntado un ayudante que salía de ella momentos antes de las seis de la tarde, y dijo que nada sabía.

Pero la noticia se había extendido por Madrid con el detalle de que Weyler había dejado disposición testamentaria de que no se hiciera pública hasta después del entierro.

El general Godet, como subsecretario de Ejército, visitó a la familia para ponerse de acuerdo en las honras fúnebres.

El general Godet bajó a las siete de la tarde acompañado del teniente coronel Sicardo, ayudante del fallecido general.

Manifiesto a los periodistas que el general Weyler había muerto.

Por disposición del finado ni se avisará la hora del entierro ni se admitirán coronas.

Weyler, que estaba en el momento de la defunción, a las 2'55 de la tarde, rodeado de sus hijos y ayudantes, también tenía a su lado, quien desde hace poco le asistía constantemente, a un fraile de la orden de los Dominicos.

El capitán general había perdido el conocimiento a las siete de la mañana y ya no volvió a recobrarlo.

Se señala el hecho de que en el mismo día, en el mismo mes y en la misma hora de hace años murió una hija suya llamada María Luisa.

Finalmente, cuando el capitán general se veía precisado a asistir a algún entierro, se le oía mostrarse disconforme con tanto aparato, y más de una vez dijo a sus hijos: "El día que yo muera no quiero nada de esto; lo más sencillo posible y la menor concurrencia".

También, temeroso de que este día final no fuese cumplido, el marqués de Tenerife dejó escritas unas cuartillas que confirman lo anteriormente expuesto.

Esta es la creencia general. En la casa del finado se ignoraba esta disposición hasta desconocer por lo tanto que el entierro lo celebraba el capitán general con toda sencillez.

Los familiares guardaban gran secreto sobre la hora en que se verificaría el entierro, pero por referencias particulares sabemos que éste se verificará a las cuatro de la tarde del día de hoy, sin pompa alguna.

Noticias de Madrid

LA FIRMA REGIA

El Rey firmó los siguientes decretos:

De Hacienda:

Jubilando a don Antonio Fernández, jefe superior de Administración, por edad.

Nombrando jefe de Administración de segunda y delegado de Hacienda en la provincia de Valladolid a don Juan Armenteris, que servía en Navarra.

Ídem jefe de tercera de la Administración de Rentas de la provincia de Badajoz a don José Casado-Duero.

Jubilando a don Benito Miranda, jefe de Administración de la Delegación de Barcelona.

Ídem a don Manuel Rey, jefe superior de Administración de la Dirección del Tesoro.

Nombrando contador de segunda clase del Tribunal de Cuentas a don Vicente Benlloch.

En los Ministerios

Presidencia

El jefe del Gobierno recibió al subsecretario de Estado, consejero de la embajada de Cuba, acompañado de un grupo de oficiales del ejército cubano, capitán general de Madrid, general Millán Astray, gobernadores de Zaragoza, Gerona y Tarragona y al Consejo de Administración del Banco de España.

Economía Nacional

En el Ministerio de Economía facilitaron la siguiente nota oficiosa: "Se ha comunicado al comisario general de España en la Exposición Internacional de Liéja, han sido concedidos 41 grandes premios, 40 diplomas de honor, 23 medallas de oro, 11 de plata y tres de bronce, a

mano a mano, despacharán seis uteros.

Fallecimiento del general Weyler

A las tres menos diez minutos de ayer tarde falleció el general Weyler.

En los últimos momentos estuvo acompañado de sus hijos don Valeriano, don Fernando y don Antonio, el doctor Huertas y otras personas de la intimidad.

Los restos del Príncipe de la Milicia recibirán sepultura en la Sallada de San Lorenzo, donde está el panteón de familia.

Por cumplir disposición testamentaria, hasta última hora de la tarde no se tenía noticia alguna por parte de la familia del general Weyler, de su muerte.

En la casa estaban las puertas abiertas, donde tanto los porteros como los servidores tenían órdenes severas de no dejar pasar sino a aquellas personas que llevasen representación oficial y además de que negasen rotundamente el fallecimiento del general.

A las cuatro de la tarde llegó el ministro de la Gobernación, que firmó en los pliegos colocados en la portería de la casa del señor Weyler durante la enfermedad.

Ante los periodistas les recordó la amistad que le unía con el capitán general.

Poco después llegó el ministro de Trabajo, quien manifestó a los periodistas que según noticias el general había fallecido a las tres de la tarde, no obstante esto en la casa del general continuaba guardándose reserva.

Fué preguntado un ayudante que salía de ella momentos antes de las seis de la tarde, y dijo que nada sabía.

Pero la noticia se había extendido por Madrid con el detalle de que Weyler había dejado disposición testamentaria de que no se hiciera pública hasta después del entierro.

El general Godet, como subsecretario de Ejército, visitó a la familia para ponerse de acuerdo en las honras fúnebres.

El general Godet bajó a las siete de la tarde acompañado del teniente coronel Sicardo, ayudante del fallecido general.

Manifiesto a los periodistas que el general Weyler había muerto.

Por disposición del finado ni se avisará la hora del entierro ni se admitirán coronas.

Weyler, que estaba en el momento de la defunción, a las 2'55 de la tarde, rodeado de sus hijos y ayudantes, también tenía a su lado, quien desde hace poco le asistía constantemente, a un fraile de la orden de los Dominicos.

El capitán general había perdido el conocimiento a las siete de la mañana y ya no volvió a recobrarlo.

Se señala el hecho de que en el mismo día, en el mismo mes y en la misma hora de hace años murió una hija suya llamada María Luisa.

Finalmente, cuando el capitán general se veía precisado a asistir a algún entierro, se le oía mostrarse disconforme con tanto aparato, y más de una vez dijo a sus hijos: "El día que yo muera no quiero nada de esto; lo más sencillo posible y la menor concurrencia".

También, temeroso de que este día final no fuese cumplido, el marqués de Tenerife dejó escritas unas cuartillas que confirman lo anteriormente expuesto.

Esta es la creencia general. En la casa del finado se ignoraba esta disposición hasta desconocer por lo tanto que el entierro lo celebraba el capitán general con toda sencillez.

Los familiares guardaban gran secreto sobre la hora en que se verificaría el entierro, pero por referencias particulares sabemos que éste se verificará a las cuatro de la tarde del día de hoy, sin pompa alguna.

LA FIRMA REGIA

El Rey firmó los siguientes decretos:

De Hacienda:

Jubilando a don Antonio Fernández, jefe superior de Administración, por edad.

Nombrando jefe de Administración de segunda y delegado de Hacienda en la provincia de Valladolid a don Juan Armenteris, que servía en Navarra.

Ídem jefe de tercera de la Administración de Rentas de la provincia de Badajoz a don José Casado-Duero.

Jubilando a don Benito Miranda, jefe de Administración de la Delegación de Barcelona.

Ídem a don Manuel Rey, jefe superior de Administración de la Dirección del Tesoro.

Nombrando contador de segunda clase del Tribunal de Cuentas a don Vicente Benlloch.

En los Ministerios

Presidencia

El jefe del Gobierno recibió al subsecretario de Estado, consejero de la embajada de Cuba, acompañado de un grupo de oficiales del ejército cubano, capitán general de Madrid, general Millán Astray, gobernadores de Zaragoza, Gerona y Tarragona y al Consejo de Administración del Banco de España.

Economía Nacional

En el Ministerio de Economía facilitaron la siguiente nota oficiosa: "Se ha comunicado al comisario general de España en la Exposición Internacional de Liéja, han sido concedidos 41 grandes premios, 40 diplomas de honor, 23 medallas de oro, 11 de plata y tres de bronce, a

Fallecimiento del general Weyler

A las tres menos diez minutos de ayer tarde falleció el general Weyler.

En los últimos momentos estuvo acompañado de sus hijos don Valeriano, don Fernando y don Antonio, el doctor Huertas y otras personas de la intimidad.

Los restos del Príncipe de la Milicia recibirán sepultura en la Sallada de San Lorenzo, donde está el panteón de familia.

Por cumplir disposición testamentaria, hasta última hora de la tarde no se tenía noticia alguna por parte de la familia del general Weyler, de su muerte.

En la casa estaban las puertas abiertas, donde tanto los porteros como los servidores tenían órdenes severas de no dejar pasar sino a aquellas personas que llevasen representación oficial y además de que negasen rotundamente el fallecimiento del general.

A las cuatro de la tarde llegó el ministro de la Gobernación, que firmó en los pliegos colocados en la portería de la casa del señor Weyler durante la enfermedad.

Ante los periodistas les recordó la amistad que le unía con el capitán general.

Poco después llegó el ministro de Trabajo, quien manifestó a los periodistas que según noticias el general había fallecido a las tres de la tarde, no obstante esto en la casa del general continuaba guardándose reserva.

Fué preguntado un ayudante que salía de ella momentos antes de las seis de la tarde, y dijo que nada sabía.

Pero la noticia se había extendido por Madrid con el detalle de que Weyler había dejado disposición testamentaria de que no se hiciera pública hasta después del entierro.

El general Godet, como subsecretario de Ejército, visitó a la familia para ponerse de acuerdo en las honras fúnebres.

El general Godet bajó a las siete de la tarde acompañado del teniente coronel Sicardo, ayudante del fallecido general.

Manifiesto a los periodistas que el general Weyler había muerto.

Por disposición del finado ni se avisará la hora del entierro ni se admitirán coronas.

Weyler, que estaba en el momento de la defunción, a las 2'55 de la tarde, rodeado de sus hijos y ayudantes, también tenía a su lado, quien desde hace poco le asistía constantemente, a un fraile de la orden de los Dominicos.

El capitán general había perdido el conocimiento a las siete de la mañana y ya no volvió a recobrarlo.

Se señala el hecho de que en el mismo día, en el mismo mes y en la misma hora de hace años murió una hija suya llamada María Luisa.

Finalmente, cuando el capitán general se veía precisado a asistir a algún entierro, se le oía mostrarse disconforme con tanto aparato, y más de una vez dijo a sus hijos: "El día que yo muera no quiero nada de esto; lo más sencillo posible y la menor concurrencia".

También, temeroso de que este día final no fuese cumplido, el marqués de Tenerife dejó escritas unas cuartillas que confirman lo anteriormente expuesto.

Esta es la creencia general. En la casa del finado se ignoraba esta disposición hasta desconocer por lo tanto que el entierro lo celebraba el capitán general con toda sencillez.

Los familiares guardaban gran secreto sobre la hora en que se verificaría el entierro, pero por referencias particulares sabemos que éste se verificará a las cuatro de la tarde del día de hoy, sin pompa alguna.

LA FIRMA REGIA

El Rey firmó los siguientes decretos:

De Hacienda:

Jubilando a don Antonio Fernández, jefe superior de Administración, por edad.

Nombrando jefe de Administración de segunda y delegado de Hacienda en la provincia de Valladolid a don Juan Armenteris, que servía en Navarra.

Ídem jefe de tercera de la Administración de Rentas de la provincia de Badajoz a don José Casado-Duero.

Jubilando a don Benito Miranda, jefe de Administración de la Delegación de Barcelona.

Ídem a don Manuel Rey, jefe superior de Administración de la Dirección del Tesoro.

Nombrando contador de segunda clase del Tribunal de Cuentas a don Vicente Benlloch.

En los Ministerios

Presidencia

El jefe del Gobierno recibió al subsecretario de Estado, consejero de la embajada de Cuba, acompañado de un grupo de oficiales del ejército cubano, capitán general de Madrid, general Millán Astray, gobernadores de Zaragoza, Gerona y Tarragona y al Consejo de Administración del Banco de España.

Economía Nacional

En el Ministerio de Economía facilitaron la siguiente nota oficiosa: "Se ha comunicado al comisario general de España en la Exposición Internacional de Liéja, han sido concedidos 41 grandes premios, 40 diplomas de honor, 23 medallas de oro, 11 de plata y tres de bronce, a

Trabajo

En el Ministerio de Trabajo entregaron una nota con las normas a que se ajustarán los que soliciten editar las «Hojas Oficiales» que sustituirán a los «Noticieros del Lunes».

Se podrán concurrir entidades profesionales o de clase periodística o las instituciones de Beneficencia del Estado, provincia o Municipio.

Manifestaciones del señor Bas

París.—Un periodista ha solicitado del gobernador del Banco de España unas declaraciones acerca de su viaje a París, habiéndole hecho el señor Bas las manifestaciones siguientes:

"Durante mi estancia en París he celebrado cuatro o cinco conferencias con el presidente del Banco Internacional de Pagos, y como resultado de estas conversaciones nuestra comisión desistió de trasladarse a Basilea."

También me he entrevistado con Mr. Morel, gobernador del Banco de Francia.

Confirmó el señor Bas que en la mañana de hoy lunes visitará el Banco de Francia para estudiar los servicios económicos y la sección de cambios de este establecimiento, cuyo jefe señor Carriell ha prometido al señor Bas explicar su funcionamiento.

Terminada esta visita el señor Bas almorzará con el gobernador del Banco de Francia y con el Consejo de Administración, invitado por esta entidad.

A las cuatro de la tarde marchará la comisión española con dirección a Londres a fin de visitar el Banco de Inglaterra, proponiéndose estar de regreso en París a primera hora de la mañana del miércoles.

Termina diciendo que no tiene ninguna manifestación que hacer de orden político, limitándose a anunciar que no se propone presentar su candidatura por Alicante en las próximas elecciones legislativas.

El Rey a Zamora

Ayer, a las once de la mañana, salió para Zamora el Rey, acompañado del jefe del cuarto militar.

En Zamora fué recibido por todas las autoridades y gran gentío, que le vitoreó.

Seguidamente se trasladó el Monarca a la Catedral, donde se cantó un «Te-Deum».

Luego marchó el Rey al cuartel de Viriato, donde la oficialidad le obsequió con un lunch.

El Monarca pronunció un discurso cantando las glorias del regimiento.

Después, en los Saltes del Duero, se celebró un banquete.

Pronunciaron discursos don Horacio Echevarría, el director de las obras y el Rey.

El Monarca dijo, entre otras cosas, que con República o con Monarquía, lo que hacía falta era trabajar por España.

El IV Congreso de Ciencias Administrativas

En la sección quinta del Senado celebró ayer tarde sesión preparatoria la Mesa de la comisión permanente internacional y la sección nacional de España en el IV Congreso de Ciencias Administrativas.

Presidió el conde de Torre Vélez y asistieron don Melquíades Alvarés, como presidente de la sección española, y los miembros de las otras tres secciones en que se dividirá el Congreso.

Los reunidos cambiaron impresiones acerca de la sesión inaugural, que se celebrará hoy, bajo la presidencia del Infante don Alfonso de Orleans.

En nombre del Gobierno asistirá el ministro de la Gobernación y presidirá la sesión inaugural el conde de la comisión permanente, conde de Torre Vélez.

También asistirán los representantes de las naciones que envían delegados.

Desde hoy trabajarán las secciones.

Dentro del Senado se ha constituido un comité de prensa, que preside el señor Marfil.

Asisten al Congreso delegados de Cuba, China, Perú, Francia, Bélgica, Chile, Suecia, Alemania y otros países.

Sesión en la Academia de Bellas Artes

Bajo la presidencia del conde de Romanones celebró sesión la Academia de Bellas Artes.

El señor Mérida leyó un informe proponiendo la adquisición por el Estado de los monumentos románicos hallados en Almendralejo.

El señor Francés leyó una carta del director del Museo de Badajoz, en la que da cuenta de que se está desmontando el claustro del convento de la iglesia de Cedero de León, para trasladarlo a América, y da cuenta de la desaparición de una fachada plateresca del siglo XVI.

Los conflictos sociales

Conferencias con nuestro corresponsal

Información de Barcelona

Movimiento del puerto

Vapores llegados: "Manuel" de Valencia, "Infante don Jaime" de Palma, "Andaluz" de San Esteban de Pravia, "Reina Victoria Eugenia" de Buenos Aires, "C. de R." de Cartagena, "Mannich" de Rotterdam, "Agax" de Sussá, "Antonia" de Sussá, "Vapores salidos: "Frisson" para Génova, "España número 5", para Larache, "Belis" para Valencia, "Cabo Quintres" para Bilbao, "Infante don Juan" para Valencia, "Infante don Jaime", para Palma.

En Tarragona se desbordó el río Francolí. Hay varias víctimas. Los daños son de consideración

De Tarragona comunican que la catástrofe ocurrida por el desbordamiento del río Francolí ha sido espantosa. Las aguas han arrastrado infinidad de barracas y todo cuanto han encontrado en su curso. La tribu de gitanos por cuya suerte se temía ha sido salvada por el vecindario, que les han arrojado cables.

Los Sindicatos libras

La Confederación de Sindicatos Libres se ha dirigido al Gobierno protestando contra los nuevos atentados y exigiendo medidas para reprimirlos.

Toma de posesión

Tomó hoy posesión el nuevo rector de la Universidad don Enrique Soler y Balle, que hasta ahora había sido vice. El nuevo rector pertenece a la Facultad de Farmacia. El acto de la toma de posesión se celebró solemnemente en el salón de retratos de la Universidad, asistiendo al acto todos los decanos y teniendo al acto casi todos los catedráticos y representantes de los centros docentes.

Varias noticias

Del Hospital de San Pablo ha desaparecido una cantidad de raudales, valorado en ocho mil pesetas, pues se supone que hay más cadáveres. Se sabe que han desaparecido siete embarcaciones, cuyas amarras rompieron la corriente impetuosa. A última hora la riada ha decrecido notablemente, limitándose ya la inundación a las huertas de la cuenca del Francolí.

De provincias

CORONACION DE LA VIRGEN DEL CAMINO

León.—El domingo, con gran solemnidad, se verificó la coronación de la Virgen del Camino. Ofició el Cardenal Primado doctor Segura. Presidió el acto el Infante don Jaime, acompañado del capitán general de la región y de varios Prelados. Por la tarde se celebró solemne procesión.

DOS PARRICIDIOS

Bilbao.—Comunican de Gallaia que en la noche del domingo, cuando regresó a su casa el muchacho de 15 años Nicolás Murcia, fué agredido por su padre con una navaja. El muchacho repelió la agresión con un cuchillo que había sobre la mesa, causándole tan graves heridas al padre, que falleció poco después.

El problema turístico

Procedente de Valencia llegó una comisión de directores de agencias de viajes y representantes de prensa de Alemania que vienen invitando por el Patronato Nacional del Turismo y estudiar el problema turístico en España. Hoy estuvieron en Montserrat.

En libertad

Ha sido puesto en libertad el estivo de los sucesos ocurridos días pasados en la Universidad.

Accidente de aviación

Un avión de aeronáutica naval, que tripulaban los señores Morera y Mendiluce, volaba sobre la línea de Tarragona por el sitio conocido por Los Pinares, a unos dos kilómetros de Calafel, volando muy bajo y junto al tren de Valencia que pasaba en aquel momento.

Movimiento político

Albacete.—Ayer tarde en el teatro Circo se celebró un mitin republicano. No pudo asistir Marcelino Domingo. Presidió el presidente del Círculo Republicano, Enrique Navarro. Hicieron uso de la palabra, además del presidente, los señores Arturo Cortés, vicepresidente del Círculo Republicano; Luis Recaséns, de la derecha liberal republicana, y Rafael Guerra del Río.

For injurias a un cuerpo armado

Por orden del juez ha pasado a la jurisdicción militar la denuncia presentada contra "Solidaridad Obrera" por un artículo publicado ayer, en el que se aprecia el fiscal graves injurias para un cuerpo armado.

COMBATE DE BOXEO

Manchester.—En un combate de boxeo a 15 rounds, en el que se disputaban el campeonato de Inglaterra de los pesos ligeros, el anglo-canadiense Al Foreman puso k. o. en el sexto asalto al inglés Jorge Rossie.

LA PAZ DE EUROPA

Belgrado.—En una reunión política celebrada ayer en Smederevo, el señor Marinkowich Lizo declaró a los periodistas sobre la situación internacional de Yugoslavia y acumuló razonamientos para destruir la leyenda según la cual la paz de Europa se halla en inminente peligro de ser perturbada.

ELECCIONES MUNICIPALES

Hamburgo.—En Hamburgo se celebró el domingo elecciones municipales. En el primer distrito, los nacionalistas socialistas han obtenido casi igual número de votos que en las elecciones generales.

EL PRESIDENTE FRANCÉS EN MARRUECOS

Marrakech.—El presidente de la República francesa, señor Doumergue, visitó ayer por la mañana la ciudad, siendo cumplimentado por los notables. Después estuvo a visitar la Medina, donde le hicieron la tradicional ofrenda de pan y dátiles.

UNA MANIFESTACION

Viena.—Los periódicos anuncian que los cheimvehrenn organizan un gran desfile en esta capital para el día 2 de Noviembre, en el que participarán todos los afiliados de la capital y de la vieja Austria.

UNA CONFERENCIA DE JEMENEZ ASUA

Buenos Aires.—El profesor señor Jiménez Asua, de la Universidad de Madrid, ha inaugurado el Ateneo Pi y Margall con una conferencia, disertando sobre los intelectuales y la política.

NOTAS DE AVIACION

Bruselas.—En Agville cayó a tierra un avión francés por haberse desprendido en pleno vuelo las dos alas. Cuando los testigos del accidente llegaron al lugar donde cayó el aparato se encontraba el fuselaje del mismo empotrado en tierra y los dos tripulantes eran cadáveres.

LA HUELGA DE LOS METALURGICOS ALEMANES

Berlín.—Se anuncia que ha sido presentada una proposición transaccional para solucionar la huelga de los metalúrgicos. Esta proposición tiene por objeto obtener una baja en los precios de los artículos de la industria metalúrgica, con el fin de conseguir por este medio un aumento del consumo y evitar hasta fines de año que se tome una resolución definitiva en el problema de la reducción de los salarios.

RUMOR DESMENTIDO

Nueva York.—Con motivo de haberse corrido en los círculos financieros el rumor de que los países aliados habían solicitado una moratoria para efectuar los pagos de la deuda de guerra, la secretaria de la Tesorería ha declarado que ésta no tiene hasta ahora noticia alguna que dé realidad a tales propósitos.

PARTIDO DE FUTBOL

Sheffield.—Ayer se celebró, ante numeroso público, un encuentro de fútbol asociación entre los equipos representativos de Inglaterra e Irlanda. La lucha se mantuvo sostenida al principio, debido a que los irlandeses opusieron una resistencia tenaz, pero el mejor juego desarrollado por sus adversarios se imprimió hasta fueron más tarde absorbidos por los ingleses, que dominaron así constantemente hasta el final del partido, marcando cinco tantos.

SE DESPRENDE UN CABLE DE ALTA TENSION

Hagen.—Ayer un cable de alta tensión se desprendió, cayendo sobre un grupo de colegiales. La profesora y un niño perecieron carbonizados y otros niños se hallan en grave estado.

SOBRE UN COMLOT

Heilsinford.—Los elementos directivos del movimiento "Lappin" han solicitado permiso a las autoridades para que se presenten voluntariamente los culpables de los pasados sucesos. Después de celebrar una reunión, se nombró una delegación, que presentó al ministro del Interior una lista con los nombres de 404 culpados, entre ellos los de los cuatro jefes del partido.

EXTRANJERO

París.—El Consejo de Gabinete que se celebrará hoy por la mañana en el Ministerio del Interior, estará dedicado casi en su mayor parte al examen de las interpeleciones y del orden del día. Entre los proyectos a afrontar, figuran: un plan nacional, régimen de petróleo, empréstito colonial, convenio de Banco indochino y créditos militares.

CONSEJO DE MINISTROS FRANCÉS

París.—El Consejo de Gabinete que se celebrará hoy por la mañana en el Ministerio del Interior, estará dedicado casi en su mayor parte al examen de las interpeleciones y del orden del día. Entre los proyectos a afrontar, figuran: un plan nacional, régimen de petróleo, empréstito colonial, convenio de Banco indochino y créditos militares.

INTERESES FRANCOESPAÑOLES

Lyon.—La Cámara de Comercio de Lyon ha examinado el estado de las relaciones comerciales franco-españolas y ha declarado tener confianza en la delegación francesa, que conferencia actualmente en Madrid, para la defensa de la industria francesa y más especialmente de la de Lyon.

ECONOMIAS

Buenos Aires.—El ministro de Obras públicas ha decretado una serie de economías en el presupuesto, cuyo valor se eleva a 36 millones de pesetas.

LIBROS NUEVOS

Ninguna novela rusa posterior a la revolución tiene la novedad y el interés de este magnífico relato del joven y discutidísimo novelista Tarasov Rodionov. Como en "La semana", de Lebedinski, y en "Cementerio", de Gladkov, se describen en esta obra escenas patéticas de la Rusia post-revolucionaria. Pero ésta aventaja a aquélla todavía en el interés dramático de su fábula y también por el vigor psicológico con que están plasmados los personajes.

EL SOBORNO, por Tarasov Rodionov.

El estilo de Rodionov es de una fuerza descriptiva considerable y de una belleza extraordinaria. Su habilidad técnica y su agudeza psicológica hacen de esta novela algo excepcional dentro de la producción novelística de hoy. Esta novela ha sido editada por la casa España, importante editorial de Madrid.

LOS OPERARIOS DE LA VINA, por Juan Papini.

Papini es hoy un autor famoso en el mundo entero. Sus libros, traducidos a todos los idiomas, alcanzan enormes tiradas. El presente es una magnífica colección de figuras católicas diestramente trazadas por una mano fervorosa. Cristo y los evangelistas San Francisco de Asís, Jacopone de Todi, San Ignacio de Loyola, Petrarca, Miguel Ángel, Manzoni, Pio XI, Giulietti, de Maistre y tantos otros, aparecen maravillosamente retratados en estas páginas vibrantes, donde el estilo de Papini parece haberse superado.

El movimiento revolucionario brasileño

Buenos Aires.—Las tropas revolucionarias brasileñas dan cuenta de la ocupación por éstos de la fábrica de electricidad del Estrecho de Santa Catalina. Dicha corriente fué cortada, dejando sumida en completa obscuridad a la ciudad de Florianópolis. Los rebeldes han ocupado también el puente que une a la Isla de Santa Catalina con el continente.

REGISTRO CIVIL

Matrimonios, nacimientos y defunciones del día 13: DISTRITO DEL MAR. Nacimientos: Varones, 2; hembras, 3. Defunciones: Francisco F. Goerlich Kuhlmeil, de 78 años, Grabador Esteve, 16, de uremia; Isabel Minuiri Chasco, de 75 años, Laura, 7, de sacoma intestinal. DISTRITO DEL MERCADO. Nacimientos: Varones, 4; hembras, 1. Defunciones: Ninguna. DISTRITO DE SAN VICENTE. Nacimientos: Varones, 2; hembras, 1. Defunciones: Emilia Jiménez Moraleón, de 11 meses, Guillermo de Castro, 47, de gastro enteritis; Eusebio Avallón Montañogro, de 72 años, L. Morera, 3, de hemorragia cerebral; Francisco Sapiña Angosto, de 63 años, Hospital provincial, de caecoloma hepático.

Centro de Estudios Económicos Valencianos

Reuniones de la Junta de Gobierno. Durante las últimas reuniones de la Junta de Gobierno del Centro de Estudios Económicos Valencianos, presidida por don Carlos Sanjuán Francesch, se han tratado de los siguientes asuntos: Sobre un proyecto para llevar a cabo la estadística agrícola de la provincia de la manera más eficiente posible y teniendo en cuenta las principales organizaciones directamente interesadas en dicha estadística agrícola. Se ha estudiado varios informes confeccionados por el C. E. E. V. a partir de entidades que los han solicitado. De entre dichos informes destaca especialmente el referente a las relaciones comerciales hispano-francesas y el estudio actualizante en preparación sobre las nuevas tarifas aduaneras norteamericanas Hawley-Smoot, su repercusión en los principales países del mundo; la posición y las perspectivas de España para tener una revisión de los derechos y la situación económica general de los Estados Unidos como base para prever una posibilidad de que el presidente Hoover pueda ejercer su derecho de la "Flexible Clause" para los productos valencianos de importación norteamericana. De la estadística de huelgas confeccionada por el Centro de Estudios Económicos Valencianos se deduce que los meses de Julio, Agosto y Septiembre registran un aumento de más de 140 por 100 de huelgas que durante los seis primeros meses del corriente año, correspondiendo 165 huelgas hasta primero de Julio; 147 huelgas de primero de Julio a primero de Octubre y sumando todas las huelgas de los nueve primeros meses de 1930, 252.

Se ha tomado acuerdo referente a la inauguración de las "Conversiones sobre Economía", fijándose la fecha de 4 de Noviembre próximo. La primera conversión de economía revisará cierto carácter de amplitud por cuanto en ella serán de nuevo expuestos por algunos miembros del Patronato o de la Junta de Gobierno los fines del Centro de Estudios Económicos Valencianos y el labor realizado en los pocos meses que cuenta de existencia. Se exponerán los principales acontecimientos económicos acaecidos durante los meses de verano, y por fin se prevee la distribución de ponencias entre las personas que deseen, para que en cada sesión de las "Conversiones" puedan ser oídas estadísticas documentadas de las más destacadas personalidades en el mundo de la economía valenciana. Las conversaciones de economía, como es sabido, van destinadas a todas las personas que demuestren deseos de asistir a ellas y las invitaciones que se remiten son enviadas solamente como recordatorio a quienes han asistido a alguna reunión. El Centro de Estudios Económicos Valencianos está activando una Memoria comprensiva de las principales facetas de la economía valenciana y de los problemas que se plantean con el fin de que sirvan de base para sus futuras actividades en beneficio de la agricultura, del comercio y de la industria valencianas.

Guía del turista

LAGO DE LA ALBUFERA (a hora y media de la capital.—Es uno de los más importantes de la Península, por su gran extensión (unos 5 kilómetros de diámetro) y poético aspecto, y por la abundancia de caza y pesca. Está limitado por una frondosa planicie. Le Dehesa, que se interpone entre el lago y el mar, y por inmensos campos de arroz, que por todas las direcciones. Hay en él tres muy típicas poblaciones lacustres, y uno de ellos, El Palmar, constituye una verdadera isla. LIRIA (a cinco cuartos de hora en ferrocarril).—Conserva aún esta histórica y hermosa ciudad muchas ruinas de su gran grandezca: muros céntricos, Torre Tomado, una puerta del Ciro, restos del acueducto, Baños árabes, extenso Castillo con cinco plazas; iglesia tománica del Salvador, iglesia gótica de San Juan, etc. Son dignos de visitarse los Atos Hornos, instalados en el antiguo taller de la población. TORRENTE (a media hora en tranvía o ferrocarril).—La población es de agradable aspecto. En la plaza mayor existe un cuadrado torcón que data del tiempo de los árabes, que actualizante sirve de prisión y dependencias del juzgado. MANISES (a media hora en ferrocarril).—Gran población, limpia y blanca como todas las de la huerta. Hay en ella numerosas fábricas de lona y de caucho. Se hallan en su término los Depósitos de las aguas notables para la ciudad, a 110 metros sobre el nivel del mar y con 19.000 metros cúbicos de capacidad; son squitos procedentes del Turia y quedan convenientemente saneados por los sistemas Puch y Anderson. BUNOL, REQUEMA Y UTIEL (poco más de dos horas de ferrocarril).—Ofrecen estas poblaciones bastante interés. Excursionista: la primera, la Suiza valenciana, por sus agrestes paisajes, cuevas y fuentes famosas; las otras dos por su carácter casi castellano, por sus monumentales templos y por sus típicas costumbres y el conjunto de las cinco por sus variados panoramas del Llano de Cuarte, de Cheste y Chiva, de la Hoya de Buñol y de la fragosa y áspera sierra de San Cabrerón que la circunda. FORTA GOELI (a dos horas de Valencia).—Antiguo monasterio de cartujos, entre frondosos pinares y en sitio ameno y saludable bajo el punto de vista de la rusticación. Son interesantes sus claustros, su capilla y su iglesia, con pinturas de ricos mármoles y buenas pinturas. EL PUIG (media hora en ferrocarril).—Fue su histórica llanura teatro varias veces de importantes batallas. En el monumental iglesia, que fué convento de mercedarios, guardase: la famosa imagen de Nuestra Señora del Puig, el cuerpo del venerable Padre Justo, varias reliquias e interesantes pinturas; los góticos sepulcros de don Guillén de Enxarri y de los hijos de Roger de Lauria, y los libros del coro, ilustrados por el pintor BURJASOT (a 20 minutos en tranvía eléctrico).—Pintoresca población, en la que debe ser visitada la antiquísima y original institución de "Les Siles" o silos subterráneos de la ciudad para la guarda del trigo; la iglesia parroquial; la "Dolencia" con el vestíbulo del Palacio de Patriarca, y la Granja Escuela de Agricultura provincial. En el camino: la iglesia de cerámica La Ceramo. SUEVA (una hora y media de hora en ferrocarril).—Antiguísima ciudad que se llamó Suetabis y es patria de Calisto III, de Alejandro IV y del Españolote. Conservanse en ella interesantes restos, muchas pinturas góticas, la románica iglesia de San Pedro, la Seo y otros templos históricos, el ruinoso y extenso Castillo montado, que fué sede de donde de Urgel, el duque de Gueyo y del famoso César Borgia. En el caserío admírase el bello espectáculo de los techos de naranjos y extensas plantaciones de arroz de Alcira y Caragénica.

Excursiones por la provincia

Las pérdidas sufridas por los rebeldes se consideran de gran importancia. Nueva York.—Dicen de Porto Alegre, que los rebeldes brasileños con sus fuerzas militares han ocupado el Estado de Espiritu Santo. Buenos Aires.—Los rebeldes brasileños aseguran que la ciudad de Victoria, capital del Estado de Espiritu Santo, que se había mantenido hasta ahora fiel al Gobierno federal, ha pasado a poder suyo. Buenos Aires.—Dicen de Porto Alegre que las fuerzas rebeldes avanzan en todo el frente, habiendo atravesado simultáneamente varios ríos, penetrando en el Estado de San Pablo. Como consecuencia del avance de los rebeldes, éstos han perdido el contacto con la retaguardia de las tropas federales, que se retiran precipitadamente, evitando un encuentro con los rebeldes.

Servicio bursátil

BOLSA DE BARCELONA

Ayuntamiento de Valencia 21 emisión, 80'50. Nortes, 102'05. Alicante, 104'20. Andaluces, 47'75. Gran Metropolitano, 0'00. Transversal, 0'00. Transatlánticas ordinarias, 97. Transmediterránea estampilladas, 0'00. Asland, 151. Explosivos, 206. Aguas, 213'50. Cataluña, 0'00. Colonial, 0'00. Petróleos, 0'00.

BOLSA DE BILBAO

Sota y Aznar, 0'00. Siderúrgica Mediterráneo, 0'00. Minas del Rif, 116'65. Resinera, 0'00. Papelera española, 0'00.

Mercados agrícolas

MERCADO A PLAZO

Cotizaciones de la Casa Dorca y Felin. Barcelona-Madrid. Representante en Valencia: Antonio Domingo, Barcas, 2. Cotizaciones de ayer.

Table with columns for TRIGOS, MAIZ, AZUCAR, ALCODON and rows for various months and prices.

LIBROS NUEVOS

EL SOBORNO, por Tarasov Rodionov.

Ninguna novela rusa posterior a la revolución tiene la novedad y el interés de este magnífico relato del joven y discutidísimo novelista Tarasov Rodionov. Como en "La semana", de Lebedinski, y en "Cementerio", de Gladkov, se describen en esta obra escenas patéticas de la Rusia post-revolucionaria. Pero ésta aventaja a aquélla todavía en el interés dramático de su fábula y también por el vigor psicológico con que están plasmados los personajes.

LOS OPERARIOS DE LA VINA, por Juan Papini.

Papini es hoy un autor famoso en el mundo entero. Sus libros, traducidos a todos los idiomas, alcanzan enormes tiradas. El presente es una magnífica colección de figuras católicas diestramente trazadas por una mano fervorosa. Cristo y los evangelistas San Francisco de Asís, Jacopone de Todi, San Ignacio de Loyola, Petrarca, Miguel Ángel, Manzoni, Pio XI, Giulietti, de Maistre y tantos otros, aparecen maravillosamente retratados en estas páginas vibrantes, donde el estilo de Papini parece haberse superado.

El movimiento revolucionario brasileño

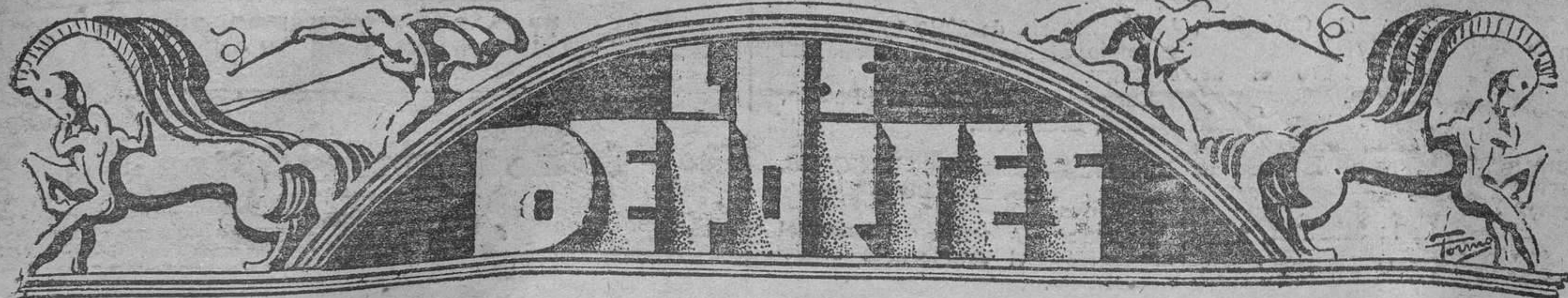
Buenos Aires.—Las tropas revolucionarias brasileñas dan cuenta de la ocupación por éstos de la fábrica de electricidad del Estrecho de Santa Catalina. Dicha corriente fué cortada, dejando sumida en completa obscuridad a la ciudad de Florianópolis. Los rebeldes han ocupado también el puente que une a la Isla de Santa Catalina con el continente.

REGISTRO CIVIL

Matrimonios, nacimientos y defunciones del día 13: DISTRITO DEL MAR. Nacimientos: Varones, 2; hembras, 3. Defunciones: Francisco F. Goerlich Kuhlmeil, de 78 años, Grabador Esteve, 16, de uremia; Isabel Minuiri Chasco, de 75 años, Laura, 7, de sacoma intestinal. DISTRITO DEL MERCADO. Nacimientos: Varones, 4; hembras, 1. Defunciones: Emilia Jiménez Moraleón, de 11 meses, Guillermo de Castro, 47, de gastro enteritis; Eusebio Avallón Montañogro, de 72 años, L. Morera, 3, de hemorragia cerebral; Francisco Sapiña Angosto, de 63 años, Hospital provincial, de caecoloma hepático.

Centro de Estudios Económicos Valencianos

Reuniones de la Junta de Gobierno. Durante las últimas reuniones de la Junta de Gobierno del Centro de Estudios Económicos Valencianos, presidida por don Carlos Sanjuán Francesch, se han tratado de los siguientes asuntos: Sobre un proyecto para llevar a cabo la estadística agrícola de la provincia de la manera más eficiente posible y teniendo en cuenta las principales organizaciones directamente interesadas en dicha estadística agrícola. Se ha estudiado varios informes confeccionados por el C. E. E. V. a partir de entidades que los han solicitado. De entre dichos informes destaca especialmente el referente a las relaciones comerciales hispano-francesas y el estudio actualizante en preparación sobre las nuevas tarifas aduaneras norteamericanas Hawley-Smoot, su repercusión en los principales países del mundo; la posición y las perspectivas de España para tener una revisión de los derechos y la situación económica general de los Estados Unidos como base para prever una posibilidad de que el presidente Hoover pueda ejercer su derecho de la "Flexible Clause" para los productos valencianos de importación norteamericana. De la estadística de huelgas confeccionada por el Centro de Estudios Económicos Valencianos se deduce que los meses de Julio, Agosto y Septiembre registran un aumento de más de 140 por 100 de huelgas que durante los seis primeros meses del corriente año, correspondiendo 165 huelgas hasta primero de Julio; 147 huelgas de primero de Julio a primero de Octubre y sumando todas las huelgas de los nueve primeros meses de 1930, 252.



El campeonato regional

EN CASTELLÓN

El Deportivo vence al Valencia por 2 a 1

El ambiente fué hostil a jugadores valencianos y a los árbitros. --Se lanzaron piedras y almohadillas. --Cano resultó lesionado no pudiendo jugar en la segunda parte. --El Valencia protestó el acta

EASTIMOSO

La prensa de Castellón azuzó el domingo a la afición castellanense contra los árbitros que habían de actuar (especialmente contra el marqués señor Navas) y contra los jugadores del Valencia F. C. Y aquella afición que necesita bien poco para exteriorizar rencores por cosas que pasaron el año anterior cuando el cisma federativo, creyó que se había fraguado un vasto complot para que el Castellón perdiera en su campo.

Y las consecuencias fueron las que fatal y desgraciadamente habia de dar de sí una campaña tan impropio como injusta. El domingo ya nos hacíamos eco de los citados comentarios de la prensa castellanense que pretendían presentar al señor Navas como al servicio del Valencia, porque hace dos años, jugando el Castellón contra el Barcelona, expulsó a un jugador del cuadro del Deportivo.

COACCION INTOLERABLE

Planteadas en estos términos la cuestión, y convencida la afición castellanense de que en la partida llevaba su equipo la peor parte, se echó mano de todo el vasto repertorio que la pasión insana pone en mano del hombre que pierde los estribos.



Pararín corta un avance

Desde que comenzó el encuentro hasta su terminación, fué una constante presión amenazadora contra los jueces valencianos en las líneas y en los goles y contra el referee en el centro del campo.

Se lanzaron piedras constantemente, algunas de las cuales llegaron al blanco perseguido, aunque sin causar lesiones, porque la corbata quitó, sin duda, puntería al bastardo propósito. Se lanzaron almohadillas al campo y los insultos más soeces y cobardes tuvieron que ser soportados por los que, indomables e indefensos, habían de actuar en aquellos angustiosos noventa minutos de partido.

Ya al terminar el primer tiempo, el árbitro presentó tres piedras, que le habían sido arrojadas, al delegado gubernativo, advirtiéndole que suspendiera el match de continuar aquella actitud.

La segunda parte siguió el match con el mismo cariz de constante coacción, hasta que se lograron los pretendidos efectos. Que el Valencia se desmoralizara y se replagara a una defensiva cerrada buscando sostener el marcador, porque nuevos tantos hubieran acabado de desencadenar la tormenta.



Despeje de Torregaray

Y finalmente con la victoria del Castellón, del que hablaremos luego, se abrió el milagro que jugó de un modo ardientemente. Que se acabara aquello y se pudiera salir libremente del desgraciadamente famoso Sequiol.

Lo relatado lo hemos visto nosotros y lo hemos oído. Pero no ha-

ndonos, hemos hablado con algunos jugadores del Valencia, con los árbitros que actuaron y con muchos aficionados, para corroborar si fué general la coacción o si se limitó al sector que nos pilló más cerca.

Y todos nos han confirmado nuestra impresión, dándonos más detalles que agravan lo sucedido,



Una situación de peligro en la puerta del Valencia, despejada por Cano

Son numerosos los aficionados valencianos que prometen no volver a Castellón en tales trances, por las vejaciones de que han sido objeto, pues muchos coches fueron apedreados al regreso. Entre ellos el de los jugadores del Valencia y un camión de una Peña valencianista.

El domingo la afición deportiva castellanense que asistió al partido, escribió otra página brillante.

Una de esas páginas que el público deportivo castellanense era el "peor" que había padecido en sus largos años de correfitas deportivas por todos los campos de España.

LA PROFILAXIS

La Federación, que ejerce autoridad deportiva, debe actuar energicamente para evitar que el Sequiol sea un día paño donde pierdan todos los equipos de categoría por las buenas o por las... otras.

Donde se haga objeto de vejaciones, donde se insulte de la peor



Un avance de Montañés

manera, sin respetar nada sagrado y donde se agreda cobarde y anónimamente a los que tengan que intervenir o actuar.

Este estado de cosas no puede continuar. Castellón, la ciudad de Castellón, agradecerá que se tomen medidas radicales para evitar que quien no sabe comportarse convenientemente civilizado, tenga fácil acceso a un campo de deportes, por que sin querer y sin ninguna culpa, recaen sobre la ciudad hermana acres censuras de los visitantes por la incivil conducta de un sector castellanense minúsculo, comparado con toda la población, pero muy importante en el terreno deportivo porque abarca a la mayoría de sus aficionados.

¿Qué culpa puede tener Castellón que tantas pruebas tiene dadas de regionalismo, que haya público deportivo que en su "delirium tremens" grite, como el domingo, que ellos no eran valencianos, que eran catalanes?

Ninguna ciertamente. La Federación es la que debe obrar ahora sin tolerancias, que hagan el daño más grande. Asistió delegado secreto, asistió el presidente de la Federación, asistieron los componentes del comité de competición. Si hemos mentado o abulta-

do los hechos, queremos ser desmentidos públicamente y juzgados. Pero no mentamos, desgraciadamente. Ahí está vivo el testimonio de jueces y jugadores valencianos. Y no queremos acudir al testimonio de los aficionados valencianos que tuvieron la desgracia de acudir a Castellón, creyendo encontrarse en el Sequiol con personas. Esos, en su mayoría, tuvieron que soportar otro "via-crucis" en el match, para no liarse a puñetazos con los vecinos de grada, lo que hubiera sido un suicidio por la desproporción numérica.

VIOLENCIAS TAN INJUSTAS COMO INNECESARIAS

¿Es que hay en fútbol algo que justifique la necesidad de que los campos se conviertan en batallas? ¿Que el jugador, el árbitro y el simple acompañante han de jugar la vida en campo ajeno, o han de sufrir pacientemente renunciando a su condición de hombres para convertirse en muñecos de pim-pam-pum? No lo hay. No puede haberlo. Y si lo hubiéramos, encontraríamos



Una escapada de Torredellor

Digamos que por el Valencia se distinguieron Pasarín y Torregaray en el primer tiempo, y del resto, Cano, Torredellor y Conde.

Por el Castellón, Alanga, Vidal, Montañés y Pascual.

LA ACTUACION DEL ARBITRO

El señor Navas hizo un buen arbitraje técnicamente. No influyeron sus fallos en el desarrollo del match y procuró que no se ensuciara, y aunque no siempre consiguió su objeto, logró que terminara la lucha en el campo sin graves consecuencias para nadie.

UN PARTIDO INCERTO; PERO SIN GRANDES DESTELLOS

El encuentro pudo ser de gran clase, cual cumplía a dos equipos de categoría que cuentan con excelentes jugadores.

Pero se malogró a los cinco minutos con el primer tanto del Valencia. Aquella ventaja lograda por el equipo visitante prendió fuego a la mecha de la pasión del público, que teniendo que su favorito iba a perder estrepitosamente, le prestó su "calurosa" ayuda con una estudiada coacción a los jueces y a los jugadores.

El Valencia durante el primer tiempo, con la ventaja de un tanto, evolucionó con bastante serenidad y compensación; pero sin entregarse a fondo.

El Castellón, un tanto desmoralizado, no acertó a llevar sus ataques con la necesaria tranquilidad para que surtieran efectos, y se llegó al descanso sin que el partido entusiasmará y aunque acusó ventaja el juego del Valencia, no llegó éste por fallo de su interior derecha a profundizar más la ventaja.

En la segunda parte, también en sus comienzos, el Valencia se impuso.

Y EN ESOS MOMENTOS...

...pudo llegar la victoria para el Valencia si la desgracia, encarnada en uno de los palos de la portería de Alanga, no hubiera frustrado los propósitos de la vanguardia merengue. Fué un buen avance llevado por su derecha, seguido de un templado centro de Torredellor. La pelota cayó a los pies de Navarro sobre el mismo punto del penalty. Avanzó el canario esquivando las acometidas de Guillén y de Pueyo. Chutó, y cuando Alanga parecía irremisiblemente batido, el cuero fué a estrellarse en el poste. Aquí pudo decidirse el encuentro a favor del Valencia, y por tanto en contra de aquellos energumenos que querían la victoria de los suyos como fuera. Por juego, por majera, por salvajismo. Por lo que fuera y como fuera.

Y VOLVIÓ LA FURIA CASTELLONENSE

A partir de aquí volvió a reaparecer la furia que hizo célebre al equipo del Deportivo. Pero aquella furia de antaño no estaba ahora acompañada del juego técnico y brillante. Era una furia loca.

Pero tal vez por la misma locura, por la insensatez, fué por lo que lograron embotellar al Valencia en esta segunda parte. Tras la jugada que hemos mentado, vimos ya poco juego de clase.

Presentámonos si una pugna entre diez individuos que, alentados por los gritos de su público, se lanzaban sobre la meta contraria que estaba de-

tendida por otros que carecían de aquel apoyo.

Así llegó el primer tanto. Continuó la coacción a los jueces, a los jugadores y a los partidarios. Y por fin, lo ansiado. Lo que indefectiblemente había de llegar en aquel ambiente. La victoria del equipo castellanense. El público se había salido con la suya.

Y a nosotros se nos ocurre pensar, si no fué tal vez preferible esto a lo que hubiera podido ocurrir de ser el Valencia quien hubiese terminado con ventaja en el marcador...

LOS GOLES

A los cinco minutos de ser puesto el balón en juego, la delantera valencianista efectuó una incursión en el terreno castellanense. Sánchez sirvió finalmente un buen balón a Navarro, que, excelentemente colocado, no tuvo más que empujarlo con suavidad para que llegara a la red.

Tras el descanso, Guillén, rematando de buen cabezazo un golpe franco lanzado por Gómez, logró el empate. Y fallando catorce minutos para terminar, Pascual, de colocado tipo, marcó el gol de la victoria.

Cano, que estaba jugando muy acertadamente, tuvo que retirarse durante el descanso, saliendo a jugar Villarroya.

Motivó la retirada del meta valencianista una entrada brutal de Capillas.

CAPITULO DE DISTINGUIDOS

Como verá el lector, hemos dedicado al juego desarrollado el mayor espacio posible. No merece otra cosa, dado el ambiente de coacción en que hubo de desarrollarse.



Una escapada de Torredellor

Digamos que por el Valencia se distinguieron Pasarín y Torregaray en el primer tiempo, y del resto, Cano, Torredellor y Conde.

Por el Castellón, Alanga, Vidal, Montañés y Pascual.

LA ACTUACION DEL ARBITRO

El señor Navas hizo un buen arbitraje técnicamente. No influyeron sus fallos en el desarrollo del match y procuró que no se ensuciara, y aunque no siempre consiguió su objeto, logró que terminara la lucha en el campo sin graves consecuencias para nadie.



Un centro de Pascual

LAS ALINEACIONES:

Valencia.—Cano (en la segunda parte Villarroya), Torregaray, Pasarín, Imosil, Salvador, Amorós, Torredellor, Costa, Navarro, Conde y Sánchez.

Castellón.—Alanga, Pueyo, Vidal, Gómez, Guillén, Beltrán, Arróniz, Broto, Capillas, Montañés y Pascual. En la segunda parte, pasó Pueyo a la extrema izquierda y Pascual al interior, bajando Gómez a la defensa y Broto al lugar de éste.

EL ACTA DEL PARTIDO FUE PROTESTADA

Terminado el partido el señor Colina y el capitán del Valencia, señor Pasarín, hicieron presente al señor Navas que deseaban consignar en el acta su protesta por las piedras y almohadillas arrojadas al campo y por la coacción ejercida contra el equipo por el público.

Y más tarde se formalizó esta protesta ante el presidente de la Federación.

El árbitro, sabemos por conducto cierto, lo hará constar así también por su parte, puesto que se lleva a Madrid tres de las piedras arrojadas y el reporte del periódico de Castellón, que ya a priori se criticaba su labor.

PUNTO FINAL

Hace tiempo, mucho tiempo, varios años, dijimos que para que las relaciones fueran cordiales entre las tres provincias hermanas había de desaparecer la rivalidad deportiva. Y eso se lograría cuando no tuvieran que enfrentarse sus equipos. Con Alicante ya se logró al afiliarse a la Federación Murciana. Con Cas-

tellón debe hacerse otro tanto. Cuando Castellón se elimine con Tarragona, con Aragón o con Barcelona... serán malos los catalanes o los aragoneses. Entonces seremos buenos los de Valencia.

A Castellón da gloria ir en cualquier época del año menos el día del partido Castellón-Valencia. Y menos todavía al Sequiol. En Castellón que no hay aficionados al fútbol porque hemos visto el campo vacío jugando el Irún, el Athletic de Bilbao y el de Madrid y cuando juegan los equipos de aquí, sólo se llena el día del Valencia.



Despeje de Vidal

Esos día aficionados de aluvión y los restantes de todo el año, dan rienda suelta a su bilis, insultando o apedreando a los que han ido a gastarse unos cientos de pesetas en plan de turismo deportivo.

SINCERATOR

Del momento

Notas del "Via Crucis" al Sequiol

¡Sí, señores. ¿Quién dijo que no? Hay que fomentar el turismo. Hay que dar facilidades y halagar al forastero. Así lo entienden, al menos, los directivos del Circulo Mercantil e Industrial de Castellón.

Llegamos a la capital hermana cerca de las dos de la tarde e intentamos «engrasar» nuestro estómago con un café con leche. Al azar escogemos un café de los varios que hay en la plaza de Castellón. Vemos una mesa vacía y allí tomamos acomodo el prestigioso médico valenciano don Ernesto Tudela Flores y simpático óptico don Julio Cervera, con sus respectivas señoras, una señorita, el entusiasta valencianista Miguelito Pla y el que esto escribe.

Unas palmas; cinco, diez minutos de inútil espera. Al cabo, un camarero nos anuncia que va a servirnos. Se va. Aparece un señor de uniforme y nos pregunta si somos socios, y, claro está, le respondemos que no, que éramos forasteros.

Y entonces, muy amablemente, nos dice que no nos puede servir. Que las señoras podían permanecer allí, pero no los caballeros.

II

Empieza el partido, y el juego, aunque emocionante, es de escasa calidad. Los avances del equipo del Castellón son correados y juzgados por sus entusiastas partidarios.

En cambio, los del Valencia son acogidos con cierta frialdad por el público valencianista, que lo hay casi en tanta proporción como de castellanenses. Llega el primer tanto merengue, y el público situado tras el marco de Alanga, increpa al juez de gol por estimar que Sánchez se encontraba en offside. Pongan ustedes aquí los epítetos que quieran.

Continúa el partido. Capillas hace una entrada brutal a Cano. Y Navaz, lógicamente, señala el fault del centre-forward. Junto a nosotros, un acomodador reclama penalmente porque... ¡Capillas ha caído al suelo!

III

Llegamos al descanso. Los jugadores merengues oyen los insultos más vergonzosos que se imaginarse pueda. No podemos entrar en detalle, pues heriríamos los oídos castos de nuestros lectores.

También el árbitro oye lo suyo. Venimos que un castellanense se le acerca y muy amigablemente, al parecer, le tiende su brazo protector y parece decirle que no hiciera caso. Todo esto lo más natural del mundo. «Es un amigo», pensamos.

Pero cuando Navaz entra en la caseta, el desconocido acaba su peroración y oímos que en valenciano le dice:

—¿Porque eres un fill de...?

—Y creíamos que era un amigo!

—Pero, señor mío, si iba tan pacífico!

IV

Está finalizando el partido. El Castellón vence. Y los simpáticos del Valencia empiezan a oír burlas, bravatas y hasta frases ofensivas a Valencia. Continúa, pues, el estrechamiento de lazos. ¡Oh, la fraternidad! Un señor valencianista conocido, se lo hace observar a otro del Castellón, quejándose del poco respeto a Valencia. Y el indígena, muy tranquilamente, le responde:

—En Castelló no som valencians; som catalans.

V

Faltan dos minutos para terminar. El Valencia busca ansiosamente el empate; por un momento parece va a ser conseguido por Navarro. Pero Alanga ataja el tiro con seguridad.

Varios entusiastas del Castellón, varios salvajes, podría yo escribir, pasean en brazos un alaid blanco y se mecen con los valencianistas, a quienes indigna la actitud provocativa de aquéllos.

Por fin, un guardia civil pone fin

LEVANTE-SPORTING



Un avance de Camps, el excelente delantero centro del Levante, vigilado por Ferrer

El pretendido entierro, destrozando, sin que mediara palabra, el fetretro. Y así se despidió el duelo. Pero lo que sucedió después, más vale que no lo cuente. El acompañamiento del cadáver fué algo de lo que no se olvida.

VI

Ha terminado el partido. Los castellanenses se sitúan en la puerta de salida, increpando a todo el mundo.

El regreso a Castellón es un verdadero calvario. Entre el barro y los insultos caminan hacia la estación o en busca de sus coches los valencianos que han venido al Sequiol. Pero cuando desaparece el barro, dos espesas mullas humanas continúan los insultos.

JUAN BALON

Campo del Levante

LEVANTE, 2; SPORTING, 1

El Levante está demostrando en todos los partidos que no tiene artilleros en la vanguardia; en todos los partidos de campeonato hemos visto que con una ligereza extraordinaria llegan a la puerta contraria, pero no hay nadie que actúe de «puntillero», y el que lo hace; después de perder las mejores ocasiones, chuta a las nubes, o tan incoherentemente, que el portero no tiene más que atargar ligeramente las manos y el cuero acude a él como domesticado.

Aparte de lo dicho, notemos una desgana en los blanquinos, que dan la sensación de que considerándose superiores a los enemigos, no le dan importancia al enemigo, y que a poco que se esfuerce les ha de soñar la victoria, y ya vienen con qué facilidad se les escapaba de las manos, pues el Sporting, todo nervio, con un entusiasmo digno de mayor suerte, impusieron a los propietarios y dieron la sensación de ser los más fuertes.

Los del Sporting, gracias a su tesón, fueron los primeros en marcar por mediación de Vicente, y en todo momento jugaron con gran penetración. Lo mejor de su equipo fué el trío defensivo; los medios muy bien ayudando a la defensa y entregando a su vez delanteros, que no supieron aprovechar los bien servidos balones.

Del Levante destacó la insuperable labor del portero González, que fué el que verdaderamente salvó a su equipo, pues más que puerta pareció un frontón, ya que los balones eran devueltos cuando todos creían en la inminencia del gol; mediado la segunda parte fué lesionado el meta levantino, siendo retirado del campo. Le siguió en orden de méritos la defensa, integrada por Alamar y Vilar, sobresaliendo el primero. De los medios, Hilario, y de la delantera, Camps, que estuvo valientemente todo el partido.

Mediada la segunda parte y cuando creían en la victoria de los blanquinos, Pérez, de espléndido chut, consiguió el empate, y fallando pocos minutos para terminar, Puig II, muy oportuno, remató a las mallas, consiguiendo el gol de la victoria.

Mientras se mantuvo la diferencia de un gol a favor del Sporting, el público protestó ruidosamente los fallos; no queremos meternos en su tenaz razón o no; pero sí observamos que una vez empatados, juzaron y aplaudieron a Sanchis Ordeña, sin acordarse de que era exactamente el mismo que pocos minutos antes y precisamente tiraba las mismas faltas que antes habían protestado; pero como ya tenían la victoria asegurada, habían desarrugado el entrecejo y lo veían de color... de rosa.

La formación de los equipos fué la siguiente:

Sporting: Llago, Plácido, Tapia, Ferrer, Reverter, Gil, Vicente, Martínez, Cervera, Veral y Prieto. Levante: González, Alamar, Vilar, Balaguer, Montañés, Hilario, Pérez, Puig II, Camps, Moreira y Artells.

Al finalizar el partido, también fué lesionado el portero Llago, que fué retirado del campo.

En Sagunto

SAGUNTINO, 1; GIMNASTICO, 0

Continúa el equipo decaído sin darle con bola. Desde el primer partido de campeonato ha venido defraudando, y ahora después de haber terminado la primera vuelta la desilusión ha sido tremenda.

Se esperaba que al menos triunfaran del Saguntino, cosa que les era necesaria para alejarse de la cola fatídica, pero por su desgracia no fué así. Una vez más han debido inclinarse la cabeza y ahora finalmente comparten el último lugar con el que ha sido su último vencedor.

El partido no tuvo grandes cosas. Los primeros momentos fueron de franco dominio de los propietarios

del campo. Reaccionó después el Gimnástico y logró nivelar el encuentro. Y así se despidió el duelo. Pero lo que sucedió después, más vale que no lo cuente. El acompañamiento del cadáver fué algo de lo que no se olvida.

Tras el mismo fué el equipo realista quien se impuso; pero la entusiasta labor defensiva de los saguntinos y la nula efectividad de la vanguardia azulgrana, que todo hay que decirlo, impidió igualar el marcador.

Un poco antes de llegar al descanso marcó el Saguntino el gol que había de ser de la victoria. Llovina forzó el balón disparando a boacarro, sin que Oliveras pudiera hacer nada por detenerlo.

En la segunda mitad se firaron infinidad de córners contra los locales; pero no fueron de provecho. Distinguióse Oliveras, Enrique y Torretes, por el Gimnástico, y Boro, Gutiérrez y Marí, por el Saguntino. Arbitró desafortunadamente Milogo.

Los equipos fueron: Gimnástico.—Oliveras, Pozo, Enrique, Hernández, Piqueres, Vilaplana, Mario, Torretes, Almela, Benito y Torres. Saguntino.—Boro, Calpe, Gutiérrez, Marí, Marzal, Boro, Rodrigo, Ródenas, Clemente, Lloréns y Gárriza.

Clasificación al terminar la primera vuelta

Valencia: partidos jugados, 5; puntos, 8. Castellón: 5 y 8. Levante: 5 y 6. Sporting: 5 y 4. Gimnástico: 5 y 2. Saguntino: 5 y 2.

Campeonato de segundos equipos

GIMNASTICO, 1; SAGUNTINO, 0

SPORTING, 3; LEVANTE, 2

CLASIFICACION

Valencia: partidos jugados, 4; puntos, 12. Gimnástico: 4 y 0. Sporting: 4 y 6. Levante: 4 y 3. Saguntino: 4 y 0.

Campeonato del Centro

R. MADRID, 2; NACIONAL, 1

El campeón del Centro se vió y desed para batir al Nacional, que en su propio campo se hicieron fuertes, dominando en el primer tiempo que terminó con un gol a su favor, marcado por Vicedo.

En la segunda parte, dominó el Madrid, pero toda su delantera mostró la más completa nulidad, haciendo dos tantos bien dudosos, y sobre todo el segundo, en un injusto penalty que el árbitro le regaló, transformándole Quesada. Como consecuencia a una falta ejecutada por Lazcano, consiguieron empatar.

RACING, 4; TRANVIARIA, 1

Esta tarde, en el Stadium de Valdecas, el campeonato nos ha servido dos platos futbolísticos de escasa importancia. En primer lugar un encuentro Racing-Tranviaria, y en segundo, la lucha Unión Athletic. Contienda entre padres e hijos de los lompelicos. Ambos matches han despertado escaso interés entre el público, y sin embargo uno de ellos ha constituido una lucha de verdadera emoción. Agradecemos a los unionistas y a los athleticos.

A las dos de la tarde (¡...!) salió al campo los primeros combates: son éstos el Racing y lo Tranviaria. Athleta Montero.

Africa así los equipos: Racing.—Polo, Calvo, Arturo, Moreno, Loin, Ceterino, Alvarez, Mauri, Pérez, Ateca y Kiriki. Tranviaria.—Romero, Angel, Julio, Pozo, Méndez, Rojo, Candeano, Ocho, Anguamo, Calleja y Coso.

A poco de comenzar la lucha registramos un ataque rojinegro que merece en el mismo meta tranviario. Oímos los primeros aplausos de la tarde. La Tranviaria replica con otro avance, pero éste no pasa de los medios; el árbitro pita fault. Las jugadas escasean, el Racing se destaca por las frecuentes faltas en que incurrir. Los atacantes tranviarios realizan algunas escapadas peligrosas. Pero la defensa rojinegra se muestra dura y malogra todas las esperanzas.

El tiempo transcurre sin que el público llegue a divertirse. Ambos equipos se desenvuelven con escaso entusiasmo. El meta tranviario Romero, se luce en una entrada salida, con la que salva una ataca peligrósimo de Pérez. El Racing se anima poco a poco. Los delanteros más comprometidos que al principio llegan varias veces a la meta de Romero; los jóvenes tranviarios se repliegan a la defensiva y alejan el peligro. El partido va tomando color. Se pita un fault con-



En busca de un hombre Mis aventuras

¿A que no publican estos renglones en la Pagina Feminina de LAS PROVINCIAS? Estoy segura de ello, por varias razones: en primer lugar, porque estarán mal escritos y con deficiente ortografía; después, porque no se tendrá la seguridad de que siga enviando más original; por último, porque no quiero dar mi nombre y por la manera cruda de expresarme, siempre dentro de la corrección, no faltaba más! Sé dónde voy a escribir.

Conste, pues, que no espero ver publicadas estas Memorias mías, cosa que sentiré por el periódico, porque tengo que decir muchas cosas curiosas e interesantes y porque habrá lectores y lectoras que tal vez conozcan algunos personajes, y por tanto seguirán con curiosidad estos fieles trozos de mi vida... Trozos de mi vida que, si no es aquí, no publicará en ninguna parte.

Digo por anticipado que los hombres en general van a salir muy malparados de estas Memorias. Esto puede ser nuevo motivo para que se miran con prevención estas espontáneas manifestaciones de mis sentimientos; pero, ¿qué diablo!, me dícho a la verdad y he de decir la sin mixtificarla, porque de algo serviría.

Y comienzo presentándome con toda crudeza. Muchos creían que soy una solterona inaceable, de esas que destilan amargura por no haber conquistado un hombre... Otros supondrán que soy un eslaformo de esos que no recuerdan haber sido mirados jamás por un ser del sexo contrario...

No, señor. El 19 del próximo Febrero, día de la Virgen de Candelario, cumpliré 38 años, pero de momento diez más porque sufri bastante penas en mi juventud y porque he descuidado mucho los cuidados del tecedor. Pero la edad importa poco: tanto me da diez años más que menos.

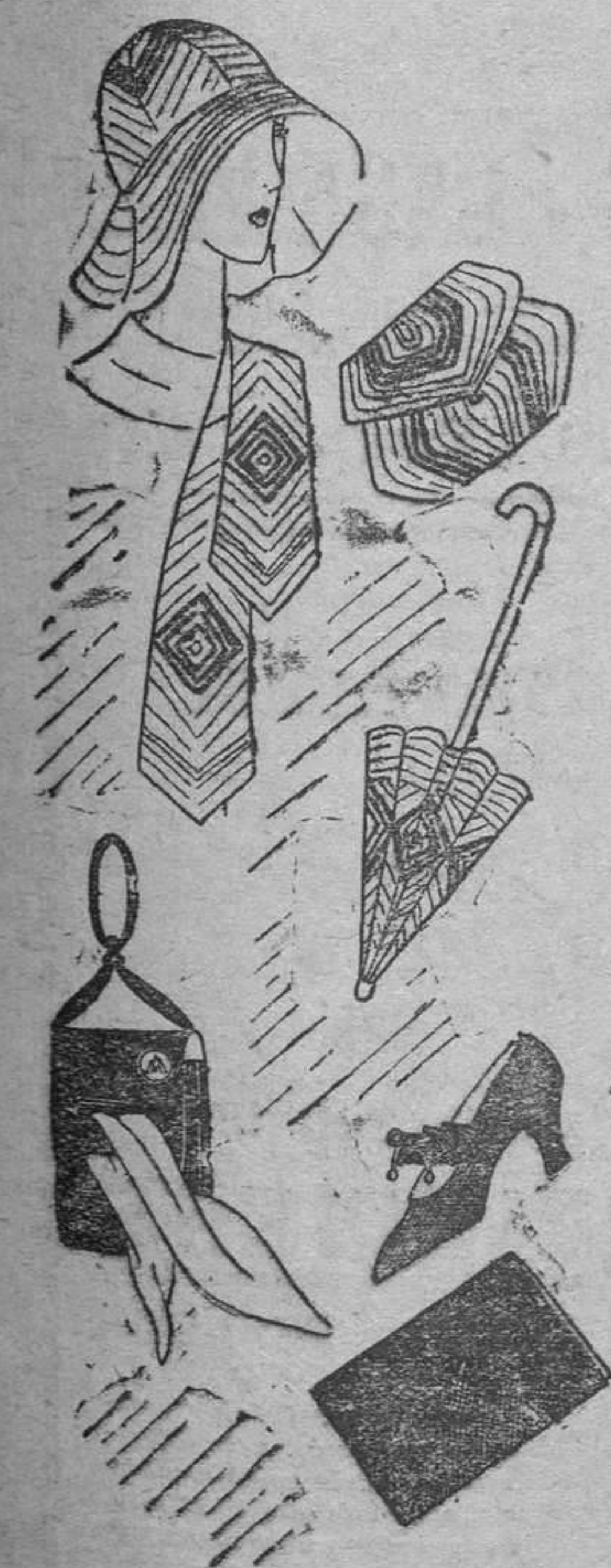
No soy una belleza; me colocó entre las mujeres del montón, pero he gustado a los hombres... por lo que me molestaba mucho gustar. Mis líneas fueron y son más de Rubens que de Praxiteles. Siempre envié a las mujeres en las que la recta predomina...

Se comprenderá que si fuese un eslaformo, los hombres no se me hubiesen acercado, y entonces no podría escribir estas aventuras. He sido un partido... por cuanto tengo regular posición, argumento decisivo para demostrar que tuve bastantes pretendientes.

Traté a muchos de éstos y pude permitirme el lujo de pretender buscar mi hombre, cosa que creí hacérsela y que en diversas ocasiones casi llegué a tener la seguridad de que lo había encontrado.

Nada de eso; fué una falsa alarma. Pero me adelanté demasiado. Si se publican estas líneas, continuaré estas confidencias, diciendo por qué me propuse buscar un hombre, mi hombre, y quién fué el primero que me interesó, que por cierto era casi un niño y estaba picado de viruelas...

MA-DO-NA



Crónica de la moda La moda del Invierno

A juzgar por lo que hasta ahora hemos visto, la moda del próximo invierno será esencialmente la misma que en verano. No ha traído modificación alguna de carácter radical, sino solamente un mayor ajuste y un perfeccionamiento de la línea que privaba en la estación anterior. Se observa cierto tendencia hacia el clasicismo y la pureza de las líneas. Los creadores de la moda andan en busca de la naturalidad y se esfuerzan en dar al cuerpo femenino una facilidad de movimientos y al mismo tiempo una elegancia pura, que hasta ahora no se había observado. En este sentido, pues, no podemos sino felicitarlos y esperar que, dado lo mucho que en la actualidad se trabaja en este sentido, llegaremos en breve a una estilización de suprema elegancia, que sin duda habrá de complacer a las personas de buen gusto.

Por de pronto, ahora el talle se sienta en el lugar que le corresponde, y en cuanto a los trajes, alargados para el día, son completamente largos para la noche. Por regla general el cuerpo de los trajes es en extremo sencillo, pero se atribuye una importancia muy grande a las mangas, que se alargan hacia la parte superior. Las faldas de los trajes de noche suelen ser muy anchas, aunque a veces se estrechan considerablemente en su parte superior, de manera que su amplitud se inicia en las caderas o en las rodillas. Por otra parte, entre los grandes modistos se observan distintas tendencias, inspiradas, respectivamente, en los trajes griego, directorio y hasta medieval. No falta quien se amolda a las líneas del imperio y hasta a los trajes de baile sevillanos. Y, cosa que habrá de indignar a los higienistas, ya han aparecido algunas faldas de cola.

Esta sencillez aparente de la línea de los trajes, hace, naturalmente, aparejada la mayor complicación o embuscamiento, si quiere decirse así, en las telas y en los pequeños detalles del traje, que son numerosos. Parece que se vuelve a los bordados y que las telas finas están nuevamente en voga. Las blusas han traído consigo algunas exquisitas fantasías y nos ofrecen la ocasión de buscar tonalidades muy agradables. La moda actual—y por actual debe entenderse, no solamente a la del verano y otoño, sino que también la del invierno—requiere una gran riqueza de tejidos, hasta el punto que de muchos años a esta parte se ha visto tal belleza y tanta variación. Ocupan los «chainages» un lugar preponderante y son tan lindos los modelos que se nos ofrecen, que algunas muestras y calidades tienen la suavidad y la caída de la seda. En cuanto al «twéed» ha pasado por completo de moda. Lo substituyen los jerseys lisos o estampados. Gozan de gran favor los tejidos «chinos» y los de lana con mezcla de hilos de seda artificial. Y por fin los terciopelos. Se hacen y se llevan rígidos, magníficos, de seda natural y también los hay finos y casi transparentes con mezcla de seda artificial y de colores delicadísimos.

Como novedad pueden citarse los encajes de lana y la muselina apretada y los «diamés» encantadores que se llevan también por la tarde, con estampados de flores de vivos colores. En cuanto a pieles se llevarán lisas: astracán «caraculo», abrelíschwanztz y armiño. Los «arenados» servirán para adornar, sobre todo, los abrigos de noche. Y con respecto a colores siguen siendo los favoritos el negro para el día en compañía de los marrones, los verdes y los azules oscuros. Por las noches dominan el blanco, el negro, los tonos brillantes de verde y de violeta, algunos rosas y azules pálidos. Creamos, con las líneas que anteceden, haber dado una buena orientación a nuestras encantadoras lectoras acerca de la tendencia de la moda en la estación invernal, tan cercana ya.

A. D'ENERY

(Reproducción prohibida.)

París Octubre de 1930.

CONSEJOS

Para quitar el barro del calzado puede emplearse un trocito de alfombra pegado a un tarugo de madera. La alfombra quita el barro mejor que el cepillo y no estropea nada el material.

La sal mezclada con jugo de limón, además de quitar todas las manchas de las manos, quita el moño del hierro. Para ello mójense las partes mohosas con el líquido y se séngase el objeto sobre una vasija de agua caliente.

El agua de haber hervido patatas es excelente para quitar las manchas de casi toda clase de tejidos. También es muy buena para limpiar la plata.

AZOTEAS Y JARDINES

Aunque ciertamente no se puede atribuir la paternidad de la idea, el señor Emmanuel Thubert es digno de la gratitud de los parisienses por su proyecto de celebrar un concurso en París para la creación de azoteas destinadas al solaz de los vecinos de las respectivas casas.

Conocidos son desde hace mucho tiempo los «roof gardens» de los Estados Unidos, o sean restaurantes instalados en las azoteas de las casas pobres, a fin de proporcionar a los habitantes del inmueble un lugar en donde las mujeres puedan dedicarse a sus labores y los niños a sus juegos, en pleno aire y recibiendo los rayos del sol, de que estamos privados casi siempre los habitantes de las grandes ciudades. Algo de esto también ha sido hecho en Alemania.

Esta idea de instalar jardines o patios en las azoteas es, pues, ya vieja, pero hay que agradecer al señor Thubert sus esfuerzos por implantarla entre nosotros. Indudablemente tal mejora de la vivienda es una de las ideas principales del urbanismo moderno, y además lógica en extremo, pues si se construye lo más posible ahondando en el subsuelo, natural es que se aproveche también la altura y en la cima se disponga el jardín para los habitantes de la casa.

El concurso a que nos referimos se ha dividido en tres secciones: las habitaciones colectivas, como hoteles, casas baratas, grandes casas de relación; las construcciones administrativas, cuarteles, hospitales, sanatorios y por fin las casas individuales.

Para las dos últimas categorías la azotea deberá ser un lugar de descanso, un terreno de juego, de cultura física, de cura heliofotopéica y además deberá prestarse a las fiestas populares; en cuanto a la última categoría, la azotea será, para ella, un salón al aire libre.

Más para que esta idea sea adoptada por los constructores de edificios y aun por los mismos que habrían de beneficiarse del disfrute de la azotea, es preciso que la Prefectura del Sena, que ya ha reglamente-



Mantón ranglan en tued gris y bleu, adornado con recortes

azotea, pero en París ésta es desconocida casi. Los tejados cubren casi todos nuestros edificios y no hay que pensar siquiera en su desaparición rápida, que por lo menos impone nuestro clima durante el invierno. Claro está que, a pesar de todo, la azotea-jardín irá ganando terreno, aun entre nosotros, pero el avance será lento y por el momento quizás se podrían hallar otras soluciones al problema de proporcionar aire y sol a los parisienses. Entre ellas hay la más barata de construir la tan necesaria ciudad-jardín en las proximidades de la capital, con buenos medios de comunicación. Esta será, probablemente, la solución de tan importante problema urbano. La ciudad vieja quedará destinada casi por entero a los negocios, y los parisienses, una vez hayan terminado sus labores diarias, hallarán en la ciudad-jardín las condiciones higiénicas de la vivienda, que en la capital no existen a causa de la aglomeración inevitable de los edificios en las ciudades europeas antiguas.

MISS ANY

COSAS ÚTILES

PARA TENER DE NEGRO EL CALZADO CLARO

Batid dos yemas y una clara de huevo. En una cucharada de aguardiente puro se pone una cucharadita de azúcar y negro de marfil hasta que espese. Se agrega el huevo bien batido y se da en los zapatos con este tinté, pasando después la crema apropiada.

PICADURAS DE ABEJAS

El dolor de las picaduras de avispa y abejas desaparece instantáneamente frotándolas con un diente de ajo.

PIELES Y SU LIMPIEZA

Ha llegado el momento de guardar las pieles. Conviene limpiarlas antes muy bien. Para ello, espolvoreése mucho con talco. Déjese así toda la noche, y una vez bien secada, con aspirador de polvo, mejor todavía para que no quede polvo en ella, échesele el desinfectante y enciérrase en un lienzo. La tela de hilo bien cerada y cosida y luego el paquete envuelto en periódicos, de modo que quede perfectamente protegido. De este modo, ni se pica ni se estropea la piel.

PARA LIMPIAR LOS FIELTROS BLANCOS

Pásense por encima del vapor de agua de una cacerola la que hierva aquella, si es de pelo largo, para que quele se endurece. Luego se frota que con blanco de España, y, en fin, se cepilla con un cepillo fino para hacer caer el exceso de polvo.

LIMPIEZA DE LOS ENCAJES METÁLICOS

Los dorados, una vez desecados y separados de toda tuda, se cubren una vez bien extendidos con miga de pan duro en agua que se hace calentar. Luego se frota con un cepillo, cuando la miga esté seca, hasta que desaparezca del encaje. Si éste es plateado, hágase una pasta con jabón de Marsella, que se extiende con pincel. Lávese luego y déjese secar a la sombra, cogida con pincel sobre una toalla para que no se deforme. Cuidese que los alfileres sean inoxidables. También da buen resultado el frotarlos con bicarbonato.

El encanto insuperado de la voz

Es preciso cuidar la garganta

Aunque parezca mentira, entre los cuidados del tecedor entra, principalmente, el cuidado de la voz. Una voz agradable, bien timbrada y armoniosa, es quizá uno de los principales encantos de una persona, pues hay hombres cuya voz ejerce un poderoso influjo. Recordemos a Castelar, que al comienzo de sus discursos tenía una voz desagradable y demasiado fina, y luego, conforme avanzaba en la peroración, iba adquiriendo tonalidades más cálidas y timbre más agradable. Si esto lo conseguía el gran tribuno casi sin darse cuenta, cosa semejante puede lograr cualquier persona que no tenga donita voz y quiera perfeccionarla.

Es menester cuidar de la voz, para conservarla en buen estado. La voz recia puede hacerse más delicada: una voz chillona puede dulcificarse; y una voz cortada, profunda, puede perder su brusquedad si se hace un estudio y se procura conseguirlo.

Conviene siempre hablar en voz más bien baja, pero clara y fraseando perfectamente. Si al hablar se grita descompensadamente, se revelan hábitos vulgares, y algunas veces espíritu de dominación.

Bastantes personas, en la discusión, procuran cubrir con su voz la de los demás, para impedirles emitir sus pensamientos o hacer una observación justa o juiciosa. Para tener la voz de un tono conveniente, no se debe esforzar cuando se habla a distancia, porque al esforzarse la voz engrosa la garganta y se esfuerzan las cuerdas bucales, habiéndose dado el caso de cantantes que, al atacar mal una nota alta, han quedado atónicos.

Desde niño se debe conservar la voz en buen estado, prohibiéndole hablar demasiado. Si una rabieta le hace dar voces estridentes, con una observación justa o juiciosa. Para tener la voz de un tono conveniente, no se debe esforzar cuando se habla a distancia, porque al esforzarse la voz engrosa la garganta y se esfuerzan las cuerdas bucales, habiéndose dado el caso de cantantes que, al atacar mal una nota alta, han quedado atónicos.

La demasiada largura de la «arínge» ocasiona un defecto bucal; entonces conviene contraerla, para prevenir ciertas inflexiones roncadas. La limonada, la naranjada y el agua acidulada, con azúcar, pueden beberse frías. Si una bronquitis o una ligera angina ocasiona tomadura de voz, se puede emplear un jarabe peboral, en gargarismos. Cuando se está ronco, no conviene esforzar la voz, y se debe beber agua fría ni tomar nada helado.

La tarta de peras, la cebolla, la manzana, se recomiendan para crudos y cantantes. Los huevos crudos bebidos, y en particular la yema, son buenos para aclarar la voz.

Un remedio medical para aclarar la voz, es la infusión o jarabe de Erysimum, poniendo en una taza de agua infusión aromática, además de una cucharada de dicho jarabe, cinco o seis gotas de acónito.

La pulpa de albaricoque, tomada como sólo alimento hasta curarse, es lo que emplean los árabes como remedio para sanar la voz ronca.

La sal común en gargarismos, constituye un buen remedio contra la irritación de las cuerdas bucales. Para dulcificar la voz es conveniente aspirar el vapor de leche caliente, en la cual se hayan puesto previamente higos secos. También se pueden aspirar los vapores de ámbar amarillo y mirra, pulverizados, puestos sobre una espátula enrojecida al fuego.

La infusión de verónica macho, con un poco de azúcar candi, es bueno tomarla en un vaso al desayunarse, para tener limpia la voz todo el día.

El cuidado de las manos

Una de las cosas más difíciles, aun para las señoras que se ocupan poco de los quehaceres domésticos, es el conservar suaves y blancas las manos en verano. El polvo de los muebles, cerrando los poros de la piel al hacer la limpieza de la casa, o depositándose en los resguños y punzadas producidas durante la costura, a pesar del más escrupuloso cuidado, hacen en ellas un destrozo que es preciso corregir.

En cuanto a la exposición al aire y al sol, en este tiempo, es tan perjudicial para ellas como luego lo es el frío. Es de absoluta necesidad, pues, el uso de guantes en esta época, sobre todo para los trabajos de jardín o en los alrededores de la casa, a pesar de lo molesto que resulta su empleo en tiempo caluroso. Además de esta precaución, deben friccionarse todas las noches las manos con una buena crema o loción lubricante.

Una buena recomendación para las que usan sortijas, es que todo si son éstas pesadas y ajustadas, es la de cambiárselas de dedos de cuando en cuando, pues de no hacerlo, los que las llevan siempre se desfigurán por el peso y la sujeción. Las sortijas no deben ser muy anchas; pero sí lo suficiente para que puedan usarse en los dedos correspondientes de cada mano.

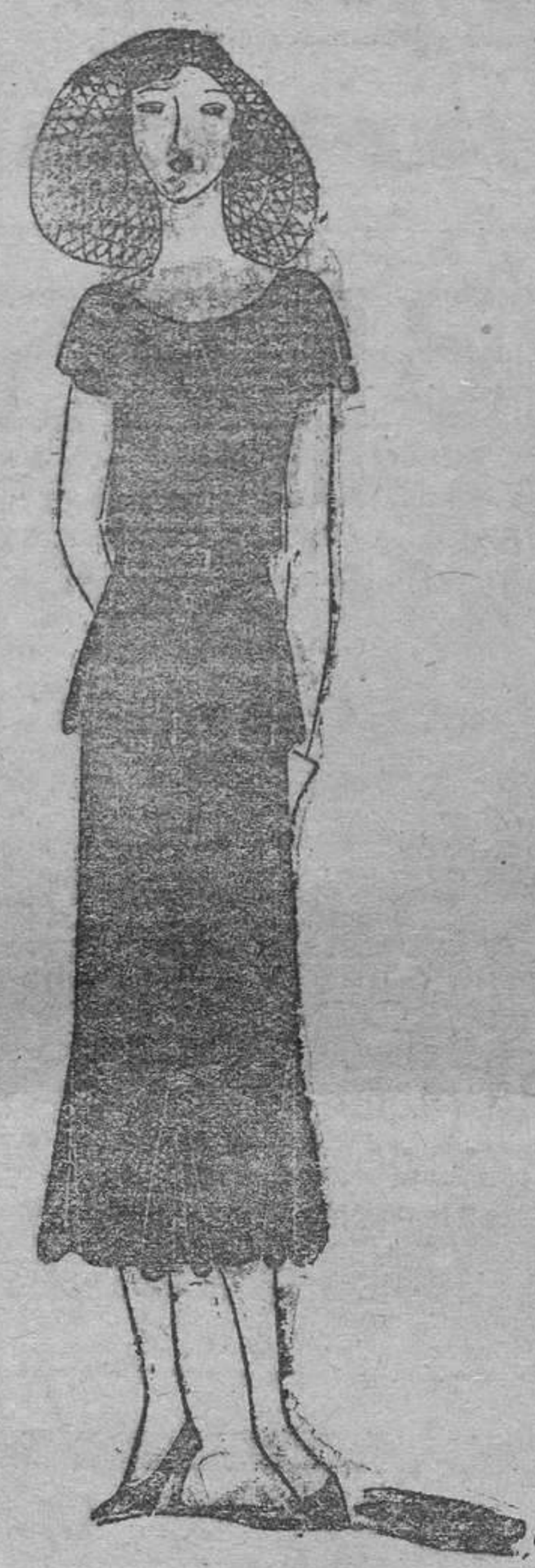
Siendo, como es, la mano bonita uno de los mayores encantos de la mujer, debe cuidarse de que todo lo que con ella tenga relación o contacto no le sea perjudicial. Una

LA HERMOSA LIBRERA

¡Libro de poesía! ¡Poesía de la mano que el bello libro entrega! ¡Mano gentil, que suavemente llega, púdica, leve y aba, hasta la mía! ¡Ojos color de mar, la fantasía por vuestra zarca placidez navega! ¡Tez en que el rosa con el blanco juega en una whistleriana sinfonia! Sobre los libros de tu tienda obscura se destaca, graciosa, tu figura, ríen tus actitudes elegantes. ¡Oh, cuando la pasión, en sus divinas horas, te igdale con las heroínas de esas novelas que hay en los estantes!

(De E. Díez-Canedo.)

de las cosas que más se descuidan es la limpieza de los guantes en su parte interior. En ella se deposita el polvo y se mezcla con las secreciones de la piel, constituyendo una amenaza terrible para la buena conservación de la mano. Es prudente e higiénico, pues, limpiar los guantes por dentro con un cepillo algo fuerte, dejándolos luego un buen rato colgados al aire libre en lugar donde no haya polvo.



Vestido de crepé negro, adornado con pequeños godets

LIBROS DE MUJERES

Los penados de la isla del Diablo. Blair Niles.—Es una escritora norteamericana esta Blair Niles, que con tanta habilidad disfrazada de casi reportaje lo que en realidad (aquí como en el libro famoso de Remarque) es lenta, profunda y bien compuesta obra literaria. Según nos cuentan, Blair Niles es en la vida real una mujer valiente, intrépida; según vemos a través de su obra, editada ahora en español por Ediciones Ulises, es también una escritora intrépida y valiente. Esta «biografía de un presidiario desconocido» que es «Los penados de la isla del Diablo» puede considerarse como uno de los libros más reacios y viriles de nuestro tiempo. Libro objetivo y torturante (como el de Remarque, puede permitirse el lujo de torturar, dejando a un lado todo hojarasca lirica, simplemente trazando el panorama de la verdad escueta), nos enseña, como la autora quiere, a hacernos «aliados de las gentes» y a que esta simpatía no sea del espíritu—porque de él es fácil,—sino del corazón.

«Caminos» (poesías). Ana María Martínez Sagü.—Libro, por irónico, esencialmente femenino este librito menudo, fragante y delicado, en que la gentil Ana María, poetisa y deportista y exquisita siempre en poesía y en deporte, nos ofrece las primeras de su obra poética. Bello libro actual, en el que, sin embargo, más que nos dice nos importa lo que para el futuro la plenitud de Ana María nos prometa.

«Calle apartada». María de Villarino.—¡Qué grato recibir un libro de poesía! ¡Y qué grato también que nos llegue de lejos, de una antigua desconocida y admirada! Este de María Villarino viene de Buenos Aires y nos trae la revelación de otra musa de América, distinta de las demás, fuerte y original, y, más que frente al hombre, palpitan, te de pasión frente al paisaje. Esto, al menos, el aspecto; magnífico, que de ella nos muestra «Calle apartada».

«Marines». Víctor Catalá.—Sería pueril ahora pretender descubrir el arte recio y frondoso de Víctor Catalá, la ilustre novelista catalana, autora de «Soltu», a los lectores de El Sol, que aun no hace mucho tuvieron ocasión de deleitarse

con algunos maravillosos cuentos suyos, inéditos, publicados en estas mismas columnas. «Marines» reúne algunos trabajos de la insigna cuentista ampurdanesa, cuyo tema, de acuerdo con el título del volumen, tiene fragancia de yodo y sal marina. Nuestro Mediterráneo clásico y civilizador canta y ruge en las páginas de «Mar d'hivern», «L'horror», «Sota el cel»...

Lo seguro vale más que lo nuevo

La elección de un medicamento requiere gran circunspección, puesto que de ella puede depender la salud. Ha de tenerse en cuenta a esta propósito que la novedad en un medicamento no constituye una garantía de eficacia y que es de preferir el remedio cuyos buenos efectos están demostrados desde largo tiempo.

Así pues, con las Píldoras Pink tenéis la certidumbre de no comprometer vuestra salud a la ligera, puesto que diariamente y desde hace años estáis leyendo los testimonios de personas que manifiestan su satisfacción por haberse servido de un medicamento cuyos excelentes resultados a veces no esperaban.

En realidad las Píldoras Pink no curan todas las enfermedades, pero siempre ofrecen garantías de eficacia cuando se trata de afecciones cuya causa principal estriba en el empobrecimiento de la sangre o la debilidad del sistema nervioso.

La magnificación por la señorita Emilia Bonet, que vive en Barcelona, calle del Marqués del Duero, 82, segundo, segunda, constituye una nueva afirmación del valor de las Píldoras Pink. Dice así:

«Venia sufriendo de incomodidades indefinibles, pero principalmente de neuralgias violentas que me hacían imposible la vida. Me decidí finalmente a tomar las Píldoras Pink. Mucho siento no haber hecho esto antes, pues gracias a este admirable medicamento han desaparecido todas mis dolencias, encontrándome hoy perfectamente.»

Las Píldoras Pink constituyen el remedio universalmente empleado en todos los casos de anemia, neurastenia, debilidad general, perturbaciones del crecimiento y de la menopausa, dolores de estómago, dolores de cabeza, irregularidad de los períodos. Se hallan de venta en todas las farmacias al precio de 4 pesetas la caja.

DE COCINA

LIEBRE EN ESTOFADO A LA FRANCESA

Limpia y quitados los huesos, se pone a fuego lento en una cacerola con sal, pimienta, zanahorias, cebollas, perejil, caldo y vino por mitad; se echan también todos los huesos y media mano de ternera, se ponen lonjas de tocino por encima y por debajo; cocido que sea y separados los huesos, se pasa por tamiz el caldo, se deja congelar en una fuente y partido en pedacitos se sirve con la liebre.

SESOS A LA PROVENZAL

Cocer en agua y sal con tomillo, laurel y zumo de limón dos sesos de ternera limpios y suprimidas las tendillas. Dejarlos enfriar en su cocimiento, escurrirlos y cortar cada uno en seis rajitas; espolvorearlas con harina y dorarlas un poco en una sartén con aceite. Aparte preparar un salsa de tomate y extenderla, bien reducida, en un plato redondo. Ordenar encima las rajitas de sesos, guarnecer el centro con aceitunas y colocar sobre cada raja un fileto de anchoa desalado y enrollado. Espolvorear todo con perejil picado.

BARTOLLILLOS DE FRUTA

Hágase pasta en una mesa con 250 gramos de buena harina, formando un hueco, en el que se pondrá algo de azúcar, dos cucharadas de fino aceite y un vasito de agua templada; amásese esta pasta, procurando que no sea muy dura, y con ayuda de un palito se extiende para dejarla muy fina, y con un cortapastas se corta en forma ovalada y cada uno se rellena con un poco de puré de fruta, dando con un pincel alrededor de la pasta con un poco de azúcar que forma un rizado. Friáse con abundante aceite, procurando fengán bonito color dorado, se escurren y espolvorean con bastante azúcar glas. Sirvase un poco caliente.

En un plato muy agradable,

CASA BOU

MAR, 2, ENTRESUELO



Vender barato es una ciencia y un acierto no se puede improvisar

Esta casa está montada a base de estudio y organización. Por esta razón nadie podrá igualar nunca nuestros precios.

Examinelos detenidamente y compárelos con otras casas.

Terciopelos estampados para trajes de señora, de 350 y 4 pesetas, hoy 250.

Popelinos superiores para camisa, 1.

Franelas y pañetes kimonos, 0'80.

Nueva remesa de alfombras grandes, a 2 pesetas, 2'50 y 4'50.

Sargas para traje señora, 1'10.

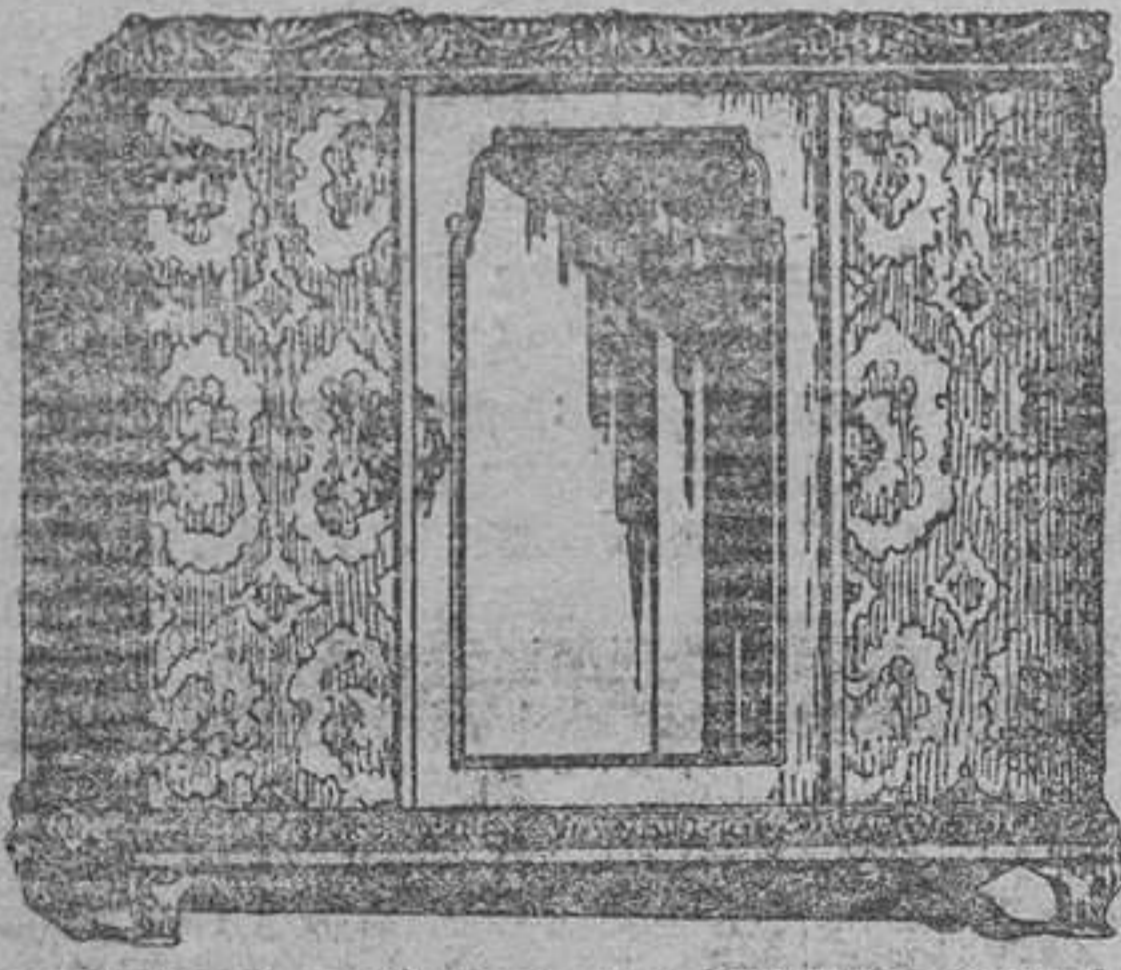
Opal superior, de 1'10, hoy 0'85.

Seda en colores para ropa interior, 2'10.

Y la mejor reseña de precios que le podemos hacer es aconsejarla nos haga una pequeña visita. Quedará asombrada de los precios de todos los artículos en general.



MUEBLES FABRICA Y EXPOSICION DE MARIANO GARCIA



MUEBLES DE TODAS CLASES Y ESTILOS. DE LO MAS ECONOMICO A LO MAS REGIO. GARANTIA EN LA CONSTRUCCION. ARTE. SOLIDEZ. BUEN GUSTO. PROYECTOS DE LO MAS MODERNO. PRECIOS SIN COMPETENCIA. VISITAD ESTA CASA ANTES DE HACER COMPRAS. TRANVIAS N.º 59 y 10. C. NICOLAS FACTOR, 23. JUNTO A JESUS. TEL. 10101

¿NECESITA USTED JUEGOS DE PORTIER?

Nosotros tenemos el mejor surtido en calidades y precios, para decoración de sus habitaciones. No compre usted sin consultar antes nuestros precios. Vendemos más barato que la competencia

FERRETERIA "LA CADENA"
Calle Guerrero, 35 - Teléfono 11.728 - VALENCIA

URINARIAS

LO MAS EFICAZ, COMODO, RAPIDO, RESERVADO Y ECONOMICO

Sin lavajes, inyecciones, ni otras molestias, y sin que nadie se entere, sanará rápidamente de la hemorragia, gonorrea (gota militar), cistitis, prostatitis, leucorrea (flujos blancos en las señoras) y demás enfermedades de las vías urinarias en ambos sexos, por antiguas y rebeldes que sean, tomando durante unas semanas cuatro o cinco Cachelis Colazo por día. Calman los dolores al momento y evitan complicaciones y recaídas. Pida folletos gratis a A. Garcia, Alcalá, 85. Madrid. Precio: 10/25 pesetas.

¡Señoras!

Para dar a conocer los buenos resultados de las aguas del SERRALLO semi-instantánea que da al cabello su color natural, dejándolo suave, fino y brillante, se hará una prueba de aplicación gratis a la persona que lo desee. Precios de los frascos 250 pesetas.

Es excelente para los caballeros por su cómoda aplicación. Para la cara: LECION ABRIL-LENA, sin grasa y sin alcohol; agua balsámica que quita arrugas, manchas, granos y todos los defectos que se afean y envejecen. Precios de frasco 250 pesetas San Vicente, núm. 91, primer a.

IDIOMAS

Enseñanza rapidísima por método sumamente práctico y moderno de francés, inglés, italiano, etc. Lecciones particulares y por grupos. Clase especial de francés para niños. D. NICOLAS PERCAS, Plaza Tetuán, 8.

¡Señoras... Puntos!

Se recojen en las medias de seda, hilo y algodón. Se confecciona a medida toda clase de medias, siendo especial la casa en máquinas finas. También es especial en las medias para artistas, siendo irrompibles. Visítala en la casa de Rosari, Cañal y de conveniencia, Malatzeno, 8, Valencia.

Urge venta

de una casa chislet en DENIA, Partido Rotas, compuesta de cuatro habitaciones, cocina espaciosa, water, cuarto lavadero y otro departamento que sirve para lo que se quiera. Buena instalación eléctrica con timbres, cocina económica con termo-sifón, dos magníficas cisternas siempre bien provistas de agua. Construcción moderna. Su coste pesetas 28.000 la doy por 15.000. Para tratar y verla dirigirse a José Bertomeu Soler, Partido de las Rotas.—DENIA.

Mármoles y lápidas

MESAS y VELADORES para cafés nuevos, más baratos que los usados, verlos antes de comprar en otro sitio. Precios de LIQUIDACION, BONACASA, PAZ, 31, Teléfono 14929.

Camas-Darás

Doradas, niqueladas y de hierro
Despacho: Arzobispo Mayor, 34
Fábrica: Almas, 10- Teléfono 12.151

Casas - Pisos Bajos - Solares

Se venden en el centro de la capital y ensanche, de construcción sólida. Razón: Conde de Trévor, número 11, 1.º, de 3 a 5.

A los calvos

Peluquería Francesa de R1 CART peluquero de PARIS especialista en PELUCAS y BISONES para caballero, lo más perfecto; no se conoce que llevan perfector de la plaza de Calatos se ha trasladado a la calle de MARTINEZ CUBELLS, 2, entresuelo, esquina a Pi y Margall, teléfono 14-6-71.

En Alberique

se vende o alquila un gran local propio para industria, con un gran salto de agua y su correspondiente turbina, y tiene más de mil metros de cubiertas, gran patio y corral; habitaciones para la dependencia y habitación para los dueños, con todas las comodidades y agua potable. Razón en Alberique, en el mismo local, denominado Molino de la Villa, 21, donde lo enseñarán, y en Valencia, calle de Nicolás Factor, 8.

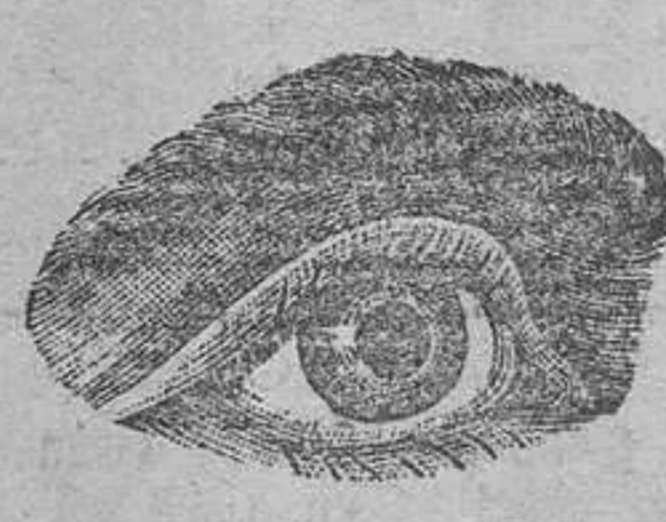
OCASION

Se traspasa en muy buen sitio del Caballal zapatería muy bien acreditada, por motivos de salud, con género o sin ellos, siendo todos los géneros de última novedad, con muy buena clientela. Para tratar, horas de 1 a 3 y de 7 en adelante, en la calle de José Benlliure, 156, Caballal.

Francés

Ex-profesor de las grandes escuelas de idiomas Foulade y Pigier, de París, da lecciones económicas, referencias de primer orden sobre su método rapidísimo y práctico. Dirigirse de 12 a 2, calle Hernán Cortés, número 9.

ENFERMOS



DE LOS OJOS
"LOIDU" Único producto italiano de fama mundial, que quita el dolor, no da las alenas, refuerza el nervio óptico, quita el cansancio de los ojos, evita el uso de lentes incluso septuagenarios, recuperándose en pocos días una vista encantable. NO MAS MIOPES, PRESBITAS NI VISTAS DEBILES. Pedid hoy mismo el interesante libro gratis. Dirección General UGO MARONE, Piazza Falcone al Vomero, 1 (Italia) NAPOLI.

Ventas, casas pisos

Fisos en calles Cádiz, Castellón, Graella esquina Olympia, Bailén, un principal cuarto baño, Correría, Maestro Gonzalo, Serrá, Estamperia Carliaso, precios de 4.000 hasta a 25.000 pesetas, heretos Naranjos de Sangre y Vernal, Solares Masías, Casas todos sidos. Mucho capital colocará compraventa toda clase de fincas. Propietario: Desos casas para comprar todos sitios todos precios. Consultas gratis. Admito administraciones. Muñoz Corredor C le gado, Gobernador Viejo, 4, despacho de 9 a 1 y de 2 a 5. Teléfono número 13.934.

Carnet de chófer

ENSEÑANZA de chófer moderno. No dejen de visitar la ESCUELA de chófers mecánicos ORTIZ, la mejor, la más práctica y económica de España. Colocaciones gratis a mis alumnos. Cirilo Amorós 70, Valencia.

Rejileras y aprendizas

se necesitan. Camino Real de Maclit, 22.

Ocasión

Se vende material agrícola y colonelras. Razón: Carrasco, calle de Jesús, 93, 4.º, 1.º.

PARA **NAVIDAD Y REYES**

ARTICULOS

AEG

CAZOS-TETERAS-CAFETERAS
TOSTADORES DE PAN
SECAPELOS-ALMOHADILLAS
CALENTADOR DE PIES
ESTUFAS

APARATOS RADIO "TELEFUNKEN"
ASPIRADORES DE POLVO "VAMPIRO"
ENCERADORAS DE PISO

EL NOMBRE **AEG** SIGNIFICA: **PERFECCION, CALIDAD, GARANTIA.**

Servicio regular de vapores rápidos entre VALENCIA y YUGOESLAVIA

DIAMANT

El magnífico vapor cargará en Valencia el 24 de Octubre para Split, Susak y también Fiume y Trieste. Para informes, al consignatario V. Montesinos Palau, Alfredo Calderón, 12. Teléfono 11.210.

COMPRAD MUEBLES MBARGUES

MUEBLES DE TODAS CLASES
PRECIOS DE FABRICA

Exposición y venta: Don Juan de Austria, 9
Fábrica: AZCARRAGA, 31 - VALENCIA

BOMBAS LAVAL

LA UNICA MODERNA EN EL MERCADO

En la Mesita de San Antonio, cerca de Elitana, hay dos bombas LAVAL instaladas hace veinticuatro años, que hoy trabajan dieciocho horas diarias, lo que demuestra la excelente construcción de nuestro material.

Representante para Levante: H. R. Erast.—Doctor Sunta, 18
Exposición: César Ribas Torres, Ingeniero San Jacinto, número 3
VALENCIA

A las madres

¿Tenéis enfermos de tos ferina, catarros, bronquitis y demás afecciones del aparato respiratorio? ¿Porque queréis Emplead **PIDMIL** Fomada Balsámica Antiséptica

De efectos inmediatos y sorprendentes en los niños. Su uso nunca perjudica
DE VENTA EN FARMACIAS

STUDIO FILATELICO

Sellos para colecciones - Compra-Venta
C. MAR, 25, entlo. Única casa de Valencia

IMPORTANTISIMA SOCIEDAD ANONIMA

EXTRANJERA necesita representante para la venta de hojalata a las primeras fábricas exportadoras de conservas de tomates, frutas, pescados y aceite en las provincias de Barcelona, Alicante, Sevilla y Valencia y Madrid. Deséase persona activa, muy intróduida y con referencias de primer orden. Dirigir propuestas a número 35-A, Vergara, 11-Barcelona.

LA BANCA DEL MUEBLE
Calle de Colón, 48
Ventas a plazos sin fiador

Gran surtido en muebles de todas clases y precios

Se desean Meritorio

dos caballeros como únicos huéspedes. Habitación con balcón. Sorní, 37, 1.º 1.º

Citroen 10 H.P.

Nuevo, matrícula alta, conducción interior, cuatro-cinco asientos, se vende a toda prueba. Razón: Garaje Cisca.

Roma a la vista

De venta en esta Administración

Banco Hipotecario de España
DELEGACION DE VALENCIA

PRESTAMOS al 5'50 por 100. hipotecarios amortizada clase y cuarenta años, sobre fincas rústicas y urbanas.

Las prestatarios tienen siempre facultad de reembolso toda o parte de su crédito anticipadamente.

La larga duración del préstamo es favorable al propietario para que pueda disponer de su finca, aumentar los rendimientos de ella y poder devolver más fácilmente el capital, sin verse obligado a solicitar prórroga, no siempre fáciles de conseguir en los préstamos contractados con particulares, generalmente a corto plazo, y en el caso de mayores gastos, y sacrificios.

Entendamos especiales para construcciones

DELEGADO: Don Benito Aljef, Mar, 23, Valencia

Compañía Trasmediterránea

Relación de los servicios que presta esta Compañía

Servicio fijo rápido Mediterráneo-Cantábrico

Salidas todos los jueves para Alicante, Cartagena, Motril, Almería, Málaga, Melilla, Cádiz, Huelva, Sevilla, Vigo, Coruña, Ferrol, Muxía, Santander y Bilbao, admitiendo para todos estos destinos carga y pasaje.

Además admite en este Servicio carga para Avilés, San Esteban de Pravia, Luarca, Navia, Tapia, Rivadeo, Vega de Rivadeo, Puz y Vivero y al efecto se entregarán conocimientos directos con lista corrida.

Servicio fijo bisemanal con Baleares

con salidas de Valencia todos los miércoles, a las 12 horas, para Ibiza, Palma y Mahón, y los viernes, a las 18 horas, para Palma, directo, admitiendo para todos estos destinos carga y pasaje.

Servicio fijo bisemanal para Barcelona

con salidas de Valencia los miércoles y sábados, a las 7 de la tarde y de Barcelona los lunes y jueves, a las ocho de la noche.

Servicio fijo para los puertos del Mediterráneo, Norte de Africa y Canarias

con salidas de Valencia quincenalmente los sábados, admitiendo carga y pasaje.

Para informes: DELEGACION de la Compañía en Valencia-Crao Muelle de Poniente, letra A. Teléfonos número: 30,093 urbano 30,989 en suburbanos.

Venta en pública subasta del CINE COLISEUM

El día 24 de los corrientes, a las once de la mañana, y en la Notaría de esta ciudad, a cargo de don Miguel García Granero, calle de Alfredo Calderón, número 10, se venderá en pública subasta voluntaria el edificio destinado a Cinematógrafo, denominado COLISEUM, situado en esta capital, Gran Vía Germanas, chaflán a la calle de Castellón, con un solar contiguo al mismo, y todos los enseres e instalaciones pertenecientes al negocio. Del pliego de condiciones informarán en dicha Notaría los días laborables.

Compañía Trasatlántica
SERVICIOS DEL MES DE OCTUBRE DE 1930

LINEA A CUBA-MEXICO

El rápido vapor de lujo ALFONSO XIII saldrá de Bilbao y Santander el día 7 Octubre, de Gijón el 8 y de Coruña el 9 para Habana y New York.

LINEA AL BRASIL PLATA

El rápido vapor de lujo INFANTA ISABEL DE BORBON saldrá de Barcelona el 5 de Octubre y de Cádiz el 8 para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

LINEA A CUBA NEW YORK

El rápido vapor de lujo MARQUES DE COMILLAS saldrá de Barcelona el 22 Octubre, de Valencia el 23 y de Cádiz el 27, para Canarias, Puerto Plata, Santiago de Cuba, Habana y New York.

El vapor MANUEL CALVO saldrá de Barcelona el 8 Octubre, de Valencia el 9 y de Cádiz el 13, para Canarias, Santiago de Cuba, Habana y New York.

LINEA A VENEZUELA COLOMBIA

El vapor BUENOS AIRES saldrá de Barcelona el 2 Octubre, de Valencia el 3 y de Cádiz el 7, para Las Palmas, Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curacao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

El rápido vapor de lujo JUAN SEBASTIAN ELCAÑO saldrá de Barcelona el 31 Octubre, de Valencia el 1 Noviembre y de Cádiz el 4, para Santa Cruz de Tenerife, Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curacao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

LINEA A FERNANDO POO

El vapor LEGAZPI saldrá de Barcelona el 15, de Valencia el 16 y de Cádiz el 20 de Octubre, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de Palma, Río de Oro, Monrovia, San Carlos y Santa Isabel.

Servicio tipo gran hotel, gran confort, espléndida cocina, orquesta, fiestas a bordo, piscina, cine, tenis, radio, T S H, capilla, etc.

La tercera con camarotes, cuartos de baño, amplio comedor, sala de lectura, peluquería, etc.

Para informes, pasaje y carga, dirigirse al consignatario en Valencia:

M. Mangiano, Barón de Vallvert, Mar, 53, entresuelo
TELEFONO 13920 - APARTADO NUMERO 29

LINEA A FILIPINAS

para Filipinas, Cve TUNGSHA, saldrá el 12 Octubre Rápida moto-na hina y Japón. Travesía en 27 días.

MUEBLES - CASA VICENT

Esta casa es la que con más economía vende toda clase de muebles. Visítela y se convencerá. Exposición en los salones interiores.

Calle SAN VICENTE, 138 (Pasada la P. S. Agustín)

Su nuevo motor

debe ser un **BOLINDER'S** DE ACEITES PESADOS

La última palabra en motores de aceites pesados es el resultado de la combinación del excelente material con la superior mano de obra empleada en su construcción. Potencias de 6-600 HP.

Agente general para España **HANS T. MÖLLER, S.A.**
CORTE 435 (APARTADO 142) BARCELONA

LA COOPERATIVA HIPOTECARIA
SOCIEDAD DE CREDITO
(Fundada en 1912)

Casa social:
Plaza de Santa Ana, 5 - MADRID
EDIFICIO PROPIO

Capital social:
Emitido: 5.000.000 pts.

IMPOSICIONES DE CAPITAL

AL SEIS Y MEDIO de interés anual, pagado trimestralmente en Caja o remitido por Giro Postal, SIN GASTOS, al domicilio del suscriptor.

Estas imposiciones son de 4.000 pesetas o múltiplos de 4.000.

Por su garantía insuperable, su alta renta y la extrema facilidad para su REEMBOLSO, son la inversión ideal de los capitales que no quieren exponerse a las fluctuaciones bursátiles, ni a los azares mercantiles, ni a cualquier otro riesgo.

Estas imposiciones son las UNICAS EN ESPAÑA que están SIEMPRE forzosamente garantizadas con PRIMERAS HIPOTECAS DE FINCAS URBANAS, y se han podido retirar SIEMPRE, EN CUALQUIER MOMENTO y CON EXTREMADAS FACILIDADES, pues ha bastado para ello escribir una simple carta al presidente del Consejo de Administración.

ES LA RENTA SOSEGADA POR EXCELENCIA

La suscripción general (acciones e imposiciones) pasa de VEINTICINCO MILLONES DE PESETAS.

La Cooperativa Hipotecaria conyava a la resolución del problema de la vivienda; pues con los créditos que concede se construyeron, ampliaron o repararon en el pasado año más de cien edificios en Madrid y aunque no se tenga propósito de hacer ninguna suscripción, pídase al director-gerente el envío gratuito de impresos explicativos y la suscripción, también gratuita, de la revista mensual LA ECONOMIA MODERNA.